

C'est la mise en place des instruments de musique.

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve



L'éclairage est en place, c'est au tour du son.

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve



Maintenant, c'est le spectacle.

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

## April Wine: la machine qui soutient l'autre machine

par Jacques Samson

Vendredi, le 21 août 1981, le groupe rock canadien April Wine donne un spectacle impressionnant devant plus de 8.000 spectateurs au Colisée de Québec. Durant deux heures, les musiciens ont donné tout ce qu'ils pouvaient pour séduire le public qui, à la fin de la représentation, les a longuement ovationnés. Ils ont obtenu leur dû immédiatement.

C'est à peu près ainsi que ça se passe chaque soir, dans les salles de spectacles, un peu partout à travers le monde. Les artistes y vont de leur performance que le public reconnaît par des salves d'applaudissements. Mais derrière les chanteurs, les musiciens, les comédiens, tout un monde contribue au succès d'un spectacle, qu'on ne voit même pas et dont on reconnaît peu souvent les mérites. Pourtant, toute la qualité technique de ce qui se passe sur scène repose sur eux. Il n'y aurait tout simplement pas de show, s'ils n'étaient pas là.

Au milieu de l'après-midi, vendredi dernier, j'ai rencontré Jacques Marois, un ancien musicien de Québec qui est passé à l'arrière-scène et qui vit désormais les spectacles de façon différente. Nous avons regardé ensemble ce qui se passait en coulisses.

### La tournée

La tournée d'April Wine a commencé le 13 avril dernier à Omaha, Nebraska et se terminera le 1er septembre à Montréal. Les répétitions avaient débuté le 6 avril. Depuis cinq mois, le groupe composé de cinq musiciens a donné 80 spectacles, d'un océan à l'autre, autant aux États-Unis qu'au Canada.

C'est la compagnie Bruit Bleu de Québec, dont Marois fait partie, qui remplit le contrat de sonorisation du spectacle tandis qu'une autre compagnie de Québec, Éclairages Tanguay, s'occupe des éclairages. Quotidiennement, dans leurs lourds camions, ils transportent pour \$500.000 de ma-

ériel sonore et pour presque autant de matériel d'éclairage.

Au Colisée de Québec, pour le spectacle de la fin de semaine dernière, il y avait 24.000 watts de son dans la salle et 8.000 watts de retour de son sur scène. En éclairage, on peut estimer à environ 400.000 watts la puissance utilisée. C'est un "set up", comme on dit en terme de métier, semblable à celui utilisé par Styx quelques jours auparavant, au même endroit.

Les mélangeurs de son utilisés sont à peu près les mêmes que ceux qu'on retrouve dans les studios d'enregistrement les mieux équipés, sauf qu'ils ont quelques fonctions en moins. Dans la salle, il y avait un premier mélangeur à 32 voix. Son opérateur a pour fonction de prendre tout le son qui vient de la scène et de le ramener à deux voix, une gauche et une droite. Sur scène, un deuxième mélangeur sert à retransmettre le retour de son aux musiciens. C'est un mélangeur à 24 voix, mais cette fois son technicien, qui selon Jacques Marois a un travail très complexe, doit réduire à huit voix. Seulement sur scène, on trouve 14 moniteurs.

### Beaucoup de monde

Pour monter et démonter un spectacle comme celui d'April Wine et ce, tous les jours, il faut une trentaine de personnes qui sont techniciens ou machinistes.

Il y a d'abord ceux que Jacques Marois qualifie de "mobiles" c'est-à-dire qui font toutes les étapes de la tournée. Partout où ils montent un spectacle, ils sont secondés par du personnel local.

Les mobiles: trois personnes au son, cinq à l'éclairage, trois machinistes, un éclairagiste, un sonorisateur, un gérant de scène et quatre chauffeurs. A Québec, on engageait 16 machines locales.

"Ce qui varie dans une tournée, c'est le public, le reste est

pareil partout, presque seconde pour seconde", affirme Jacques Marois.

La journée de travail des techniciens et machinistes arrivés la veille ou pendant la nuit, se déroule à peu près ainsi: à 9h du matin, c'est l'accrochage des moteurs qui servent à hisser une partie de l'équipement de scène au plafond de la salle. À 10h, on monte l'éclairage qui vers midi, doit être entièrement en place. Alors, les gens du son vidant les camions et commencent le montage. Ce matériel est très abondant mais à 16h, tout est en place. À partir de cet instant, on procède aux tests, chacun vérifie si tout tourne rond et surtout, si tout fonctionne comme prévu. Vers 17h, les musiciens font une courte répétition. À 18h, tout est prêt et c'est la pause repas. À 20h, tout le monde est de nouveau en place pour le spectacle qui se déroule de 20h30 à 22h30.

Immédiatement après, le processus inverse s'amorce. Le dernier musicien n'est pas encore sorti de scène que déjà le démontage commence. Tout le monde met environ deux heures pour tout démonter et charger les trois camions; la plupart du temps, c'est le départ immédiat pour une autre destination où, quelques heures plus tard, on remettra tout en place pour un nouveau spectacle le soir même.

"Les étapes sont de 125 à 400 milles et c'est comme ça cinq ou six jours par semaine", raconte Jacques Marois.

### Un travail souvent ingrat

Jacques Marois précise que souvent le travail des techniciens est ingrat. Il a fait deux fois et demi le tour des États-Unis et une fois le tour du Canada, sans rien voir d'autre que des arènes, des théâtres et des hôtels. Même pas de paysages, car très souvent les voyages se font la nuit. Un minimum de quatorze heures de tra-

vail par jour loin de la maison de cinq à six mois par année, ce n'est pas toujours facile. Mais pour lui, comme pour les autres, c'est une passion, une drogue dont ils ne peuvent se passer.

"Le son, c'est super fragile et le trip, c'est que ça fonctionne tous les jours", conclut Jacques Marois.

### Bruit Bleu

Bruit Bleu est une compagnie d'ici, qui existe depuis maintenant sept ans et qui est en train de se tailler une réputation solide dans le monde du son au Canada et aux États-Unis.

Cette compagnie est partie d'une disco-mobile, mise sur pied par Richard Lachance, qui a reçu le premier "Félix" de l'Association de l'industrie du disque et du spectacle québécois, pour son travail de sonorisateur. Bruit Bleu est propriété de Richard Lachance et Jacques Marois à 36 pour 100 des actions chacun, et de d'autres actionnaires.

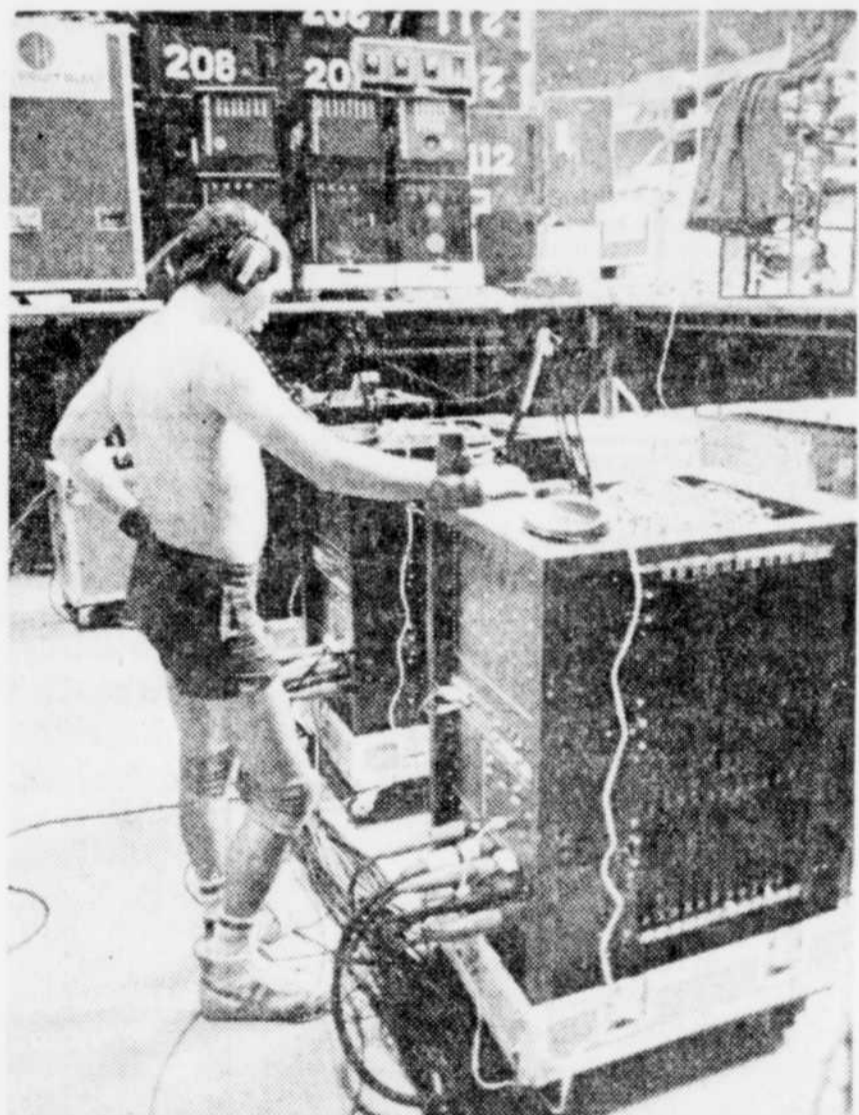
La plupart des gens qui travaillent pour cette compagnie sont de Québec et ils sont reconnus pour faire partie d'une équipe consciencieuse.

Bruit Bleu est presque toujours des spectacles de prestige qui sont présentés au Québec. Ils ont fait: Jean Lapointe, Dominique Michel, Gilles Vigneault, les Jeux du Québec, les Fêtes de la Saint-Jean, le spectacle de Diane Dufresne à l'ouverture du Festival d'été de Québec, de même que le spectacle de clôture etc.

Selon Jacques Marois, quand Bruit Bleu s'occupe de sonorisation, c'est plus qu'un contrat de son, c'est un souci de qualité qui prime.

Le lendemain du passage d'April Wine au Colisée, toute l'équipe repartait pour une autre destination. A Québec, ils avaient bénéficié d'un jour de relâche.

Et Jacques Marois poursuit sa route au volant de son camion, à la recherche de nouveaux contrats prestigieux pour Bruit Bleu.



Un technicien s'affaire aux derniers préparatifs à l'arrière-scène.

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

## LES CINEMAS ODEON

La fantastique épopée des Chevaliers de la Table Ronde et de Merlin l'Enchanteur revit!

Une Épée forgée par un Dieu, ferment de l'Avenir, force vive d'un Roi.

UN FILM DE JOHN BOORMAN

**EXCALIBUR**  
en Version Française

HORAIRE: 13h15 - 15h50 - 18h30 - 21h.

**FRONTENAC I**

**LA PERLE DES PERLES!**  
IL EST PLUS RAPIDE, PLUS AMUSANT, PLUS BRILLANT, C'EST...  
POUR TOUS



UNE FULGURANTE AVENTURE À TRAVERS L'UNIVERS.  
GENE HACKMAN - CHRISTOPHER REEVE

HORAIRE: 13h45 - 16h15 - 19h - 21h20.

**LE DAUPHIN**

ON LA EVEN RETROUVE LE JOINT!

APRÈS "FAUT TROUVER LE JOINT..."

LE TANDEM LE PLUS DÉMENTIEL DU CINÉMA.



V.F. "CHEECH and CHONG next movie"

PLUS! L'AUTEUR DES "DENTS DE LA MER" VOUS ENTRAÎNE MAINTENANT DANS UN MONDE SAUVAGE QUI DÉPASSE L'IMAGINATION!

avec MICHAEL CAINE - DAVID WARNER  
Scénario de PETER BENCHLEY

**L'ILE SANGLANTE**  
THE ISLAND

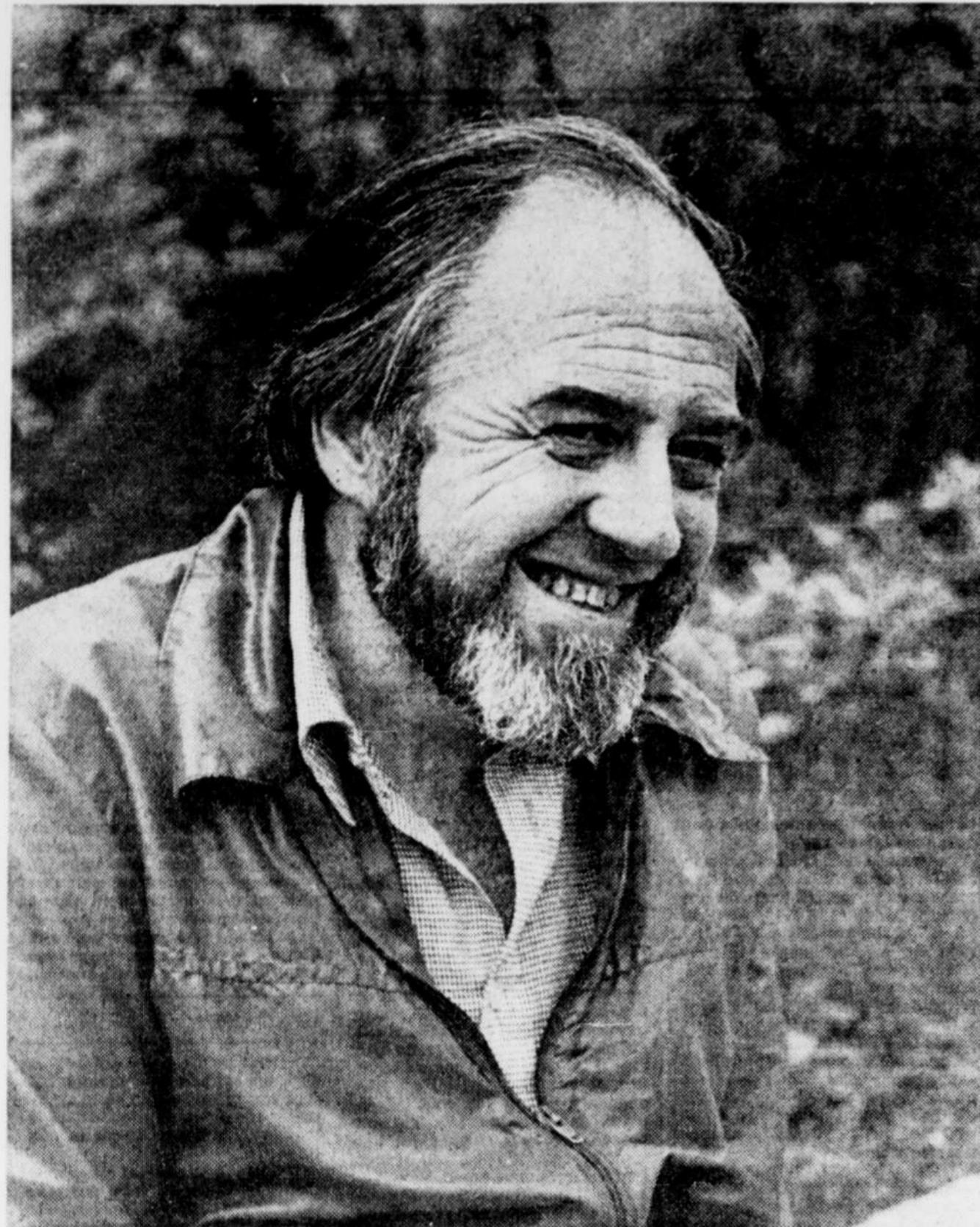
HORAIRE: L'ILE SANGLANTE: 15h30 - 19h30  
CHEECH et CHONG: 13h40 - 17h35 - 21h30.

**FRONTENAC II**

DU PONT & BOUL. CHAREST  
INF. 529-9745

STATIONNEMENT  
INTÉRIEUR

PARC AUTO  
PAQUET & LALIBERTE



Raymond Lévesque ne jouera pas la carte québécoise en Europe.

# Raymond Lévesque en Europe après 20 ans

par Jacques Samson

Raymond Lévesque chante actuellement à La traversière, une petite boîte à chansons située boulevard Champlain près de place Royale. Il y est depuis deux jours et jusqu'au 6 septembre inclusivement, du mercredi au vendredi, à compter de 10h. Il donne trois spectacles chaque soir.

Immédiatement après cet engagement à Québec, Raymond Lévesque retourne en Europe, où il n'a pas chanté depuis plus de 20 ans. Il participera d'abord à un festival de la chanson en Belgique où il représentera le Québec. C'est un festival qui regroupe quatre pays: la Suisse, la Belgique, la France et le Québec. Lévesque s'y produira le 20 septembre. Entre-temps, il aura fait quelques galas et renoué avec le monde du spectacle en France pour organiser une tournée prévue au printemps 1982.

Le spectacle qu'il offrira aux Européens sera un mélange de chansons à consonnance québécoise et d'autres à caractère international.

"Je ne veux pas trop jouer la corde québécoise. J'arrive après les autres. Il y a eu Vigneault, Plume et d'autres. Si je jouais la corde québécoise, j'aurais l'impression d'être deuxième. Je vais m'identifier comme Québécois, mais je ferai surtout des chansons internationales."

Il se propose d'offrir des chansons comme celle qu'il fait sur le Salvador, sur les militants et d'autres à caractère social du même genre. Il n'en demeure pas moins qu'il fera des classiques comme: "Quand les hommes vivront d'amour", "Bozo les culottes" et une nouvelle chanson, "Chez nous", qui identifie bien le Québec.

C'est donc une reprise de

contact avec la France et la Belgique, où il a eu beaucoup de succès à une certaine époque. Son premier séjour là-bas remonte à 1954. "Quand je suis arrivé en France la première fois, comme Québécois, j'avais un visage nouveau. Il y avait Félix et moi. Depuis, il y en a eu tellement d'autres..."

plus élevés. "Quand les prix d'entrées montent, les gens n'y vont plus. Pour les théâtres d'été, il faut de petites productions de trois ou quatre comédiens et qui coûtent moins chers. C'est triste ce qui arrive, parce que les Québécois commencent à aimer le théâtre. On est en train de tuer les théâtres d'été comme on a tué les boîtes à chansons", conclut-il.

## Son spectacle

Le spectacle qu'il donne à La traversière est composé aux deux tiers de nouvelles chansons qui, comme la plupart de ses anciens textes véhiculent un engagement politique et social. Essentiellement, Raymond Lévesque est un chanteur engagé, un chanteur de lutte.

Cette année, son spectacle ne gravite pas autour d'un thème précis. Il traite de divers problèmes et comme il a l'habitude de le faire, il travaille seul en s'accompagnant au piano.

## Théâtre d'été

Faire une entrevue avec Raymond Lévesque, c'est s'intéresser à divers problèmes qui touchent le monde en général et le monde du spectacle en particulier. Il parle de la bombe à neutron, de la course aux armements, il s'intéresse à tout. Il s'arrête aussi sur le sort des théâtres d'été au Québec, qui semble-t-il ont terminé leurs années de vaches grasses.

"Les théâtres d'été vivent le même phénomène que les boîtes à chansons", dit-il. Il prétend que les gens de théâtre ambitionnent en montant de trop grosses productions pour lesquelles ils doivent exiger des prix d'entrées de plus en

## Un livre

Tôt à l'automne, vers le mois d'octobre, Raymond Lévesque sortira aux Editions Guérin, un cinquième recueil de poèmes. Ce livre sera publié sous le titre "Electro choc" et regroupera une quarantaine de poèmes et 21 chansons. Plus tard, il songe à monter un spectacle avec la matière de ce livre où il traite de la foi, de l'argent, du pouvoir, du respect, des militaires, etc.

Certains textes de ce bouquin ont déjà été publiés, mais Raymond Lévesque n'y voit pas d'inconvénient. Il dit en riant: "Un livre de poèmes, ce n'est pas comme un livre de recettes de Maman Lapointe. Quand on en a vendu 1.000, c'est le maximum. Les poèmes ne sont donc pas usés".

## D'autres spectacles

Raymond Lévesque a également un autre spectacle en chantier et il veut le monter à son retour d'Europe. Il s'agit d'un long monologue en deux parties et qui porte sur le mensonge. Pourquoi le mensonge? "On est conditionné par le mensonge. On se fait voler nos vies par le mensonge, sans toujours s'en rendre compte".

Un autre spectacle où Raymond Lévesque véhiculera des vérités crues.

LE THEATRE BEAUMONT-ST-MICHEL présente

## DÉRIDEZ-VOUS

HELENE LOISELLE  
JULIE VINCENT  
NORMAND CHOUINARD  
REMY GIRARD  
JEAN-FERNAND GIRARD  
8 DERNIERES REPRESENTATIONS  
VILLENEUVE

Billets en vente au Grand Théâtre de Québec et dans les centres d'alimentation PROVIGO (Jato) de Ste-Foy, Lévis, Neuchâtel, Limoilou et Villeneuve.  
RENSEIGNEMENTS: 884-2839

Michel Gélinas présente

14.15.16 septembre 20h00

## SERGE LAMA

GRAND THEATRE DE QUEBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE. TEL. 643-8131

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les supermarchés Provigo (Jato) de Ste-Foy (Ste-Juste de France), Neuchâtel (Place l'Omère), Villeneuve (boulevard des Chutes), Lévis (rue Saint-Georges), Limoilou (1<sup>re</sup> Avenue).

LA TROUPE DE DANSE ATTITUDES INC.  
Session automne 1981 offre cours de ballet-jazz par professeur gradué.  
INSCRIPTION: 8-9-10 septembre à l'Harpiédrome de Charlesbourg de 19h00 à 21h00.  
POUR INFORMATIONS: 623-4790

La Compagnie Albert Milhaire présente

## ANATOLE

Une comédie d'un rythme entraînant

CE SOIR 2 représentations 19h et 22h30

de Arthur Schnitzler  
texte français de Marvay Pelletier  
avec Catherine Bégin  
Albert Milhaire  
Michel Daigle  
et Bertrand Gagnon

au Théâtre du Manoir St-Casim, 90, chemin Tour du Lac, Lac-Beauport, Québec  
du mardi au vendredi à 20h30  
le samedi à 19h00 et 22h30

Billets en vente au Théâtre du Manoir St-Casim  
au Grand Théâtre de Québec et dans les magasins Provigo participants.

Informations et réservations: (418) 849-4277

## PIANO-BAR

### Dany et Denise

nous reviennent avec leurs chansons et leur musique de danse les vendredis, samedis et dimanches, de 22h à 2h.

## Auberge Normande

LAC-BEAUPORT  
Renseignements: 849-4486

## OPERA "The Song of Norway"

au Lincoln Center de New York du 4 au 7 sept.

\$159 par personne en occupation double

Le prix comprend: transport, hébergement, guide, billet d'opéra.

Voyages Fleury

2893, 1<sup>re</sup> Avenue suite 24, Québec  
628-7801

Détenteur d'un permis provincial

Le Théâtre d'été du "Lac-Delage" (LA COMPAGNIE DENT-DE-LION) présente

## Old Orchard ?...

Mise en scène: Joseph Saint-Gelais  
Une production du Théâtre "Le Bleu"

connais-pas !

Le SAMEDI à 19h30 et 22h (et jusqu'au 5 sept.)

AUSSI DROLE QUE "BROUE"

TOUS LES SOIRS à 20h30 (sauf dimanche et lundi)  
Réservations et Informations: 848-3076 et 848-2724

THÉÂTRE DE L'ÎLE

St-Pierre Ile d'Orléans, Québec

## 8 dernières!

## MOMAN

DE et avec LOUISETTE DUSSAULT

Spectacle à 21h (Dimanche 20h)  
Réservations: 828-9530

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre de Québec ainsi qu'aux comptoirs des magasins PROVIGO (Jato) de Limoilou, Ste-Foy, Neuchâtel, Villeneuve et Lauzon.

Théâtre Petit Champlain  
68, Petit Champlain

CE SOIR et DEMAIN à 21h

## Diane Juster

du 5 au 13 sept. à 20h30

SUPPLEMENTAIRES

## DOROTHÉE BERRYMAN

18 ans... et plus

Guy Latraverse - Kebec Spec présente

## Yvon Deschamps

du 18 au 28 sept. 20h30  
8\$ à 15\$

C'est tout seul qu'on est le plus nombreux

GRAND THEATRE DE QUEBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643-8131  
BILLET EN VENTE AU GUICHET DU GRAND THEATRE ET DANS LES SUPERMARCHES PROVIGO DE STE FOY (ST-LOUIS-DE-FRANCE) - LIMOILOU - NEUCHATEL - VILLENEUVE - LEVIS



Vingt-six ans de métier pour le duo comique.

Le Soleil, André Pichette

# Ti-Gus et Ti-Mousse offrent du nouveau

par Jacques Samson

Au Québec, qui ne connaît pas Ti-Gus et Ti-Mousse? Probablement personne! Il y a maintenant 26 ans qu'ils font leur métier et ils ont été parmi les premiers à nous faire rire.

Leur humour n'a jamais été très profond, il s'est toujours situé à un niveau primaire, mais Ti-Gus et Ti-Mousse, Réal Béliand et Denise Emond, incontestablement, ont toujours séduit une large part du public et fait rire des milliers de Québécois.

Ils ont passé la majeure partie de leur carrière dans les cabarets, à se battre souvent contre un public qui ne venait que pour consommer de la bière, mais depuis quelques années, les choses sont relativement plus faciles. Ils travaillent au Grand Théâtre de Québec, à la Place des arts de Montréal et ailleurs en province, dans des salles. Ils jouent donc devant un public qui s'est déplacé et qui a payé spécialement pour les voir et les entendre.

Bientôt, les 12 et 13 septembre prochains, ils seront à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. Ils y présenteront leur nouveau spectacle: "Juste pour rire".

### Le spectacle

Ceux qui ont été habitués dans le passé à voir le duo entrer sur scène et mitrailler des "gags" durant tout le spectacle, constateront d'importants changements cette année. Ti-Gus et Ti-Mousse ne travaillent plus de la même façon.

Leur nouveau spectacle en est un de chansons, de monologues, d'imitation et même de magie.

Au Grand Théâtre, ils seront accompagnés de quatre musiciens

et de deux choristes. Ça fait maintenant cinq ans qu'ils travaillent avec des musiciens, ce qui donne une dimension différente à ce qu'ils font.

### La retraite?

Ti-Gus et Ti-Mousse s'adressent maintenant à trois générations. Leur public est composé de gens dans la vingtaine, dans la quarantaine et dans la soixantaine. Depuis 26 ans dans le métier avec son partenaire, Denise Emond songe maintenant à une retraite définitive dans quatre ans, après avoir atteint 30 ans de travail en équipe. Son rêve est de s'ouvrir une boutique de cadeaux et ce même avant la fin de sa carrière d'artiste.

Réal Béliand, si sa santé le permet, veut continuer dans la comédie. "Ce n'est pas un métier facile à laisser. Je prends seulement des vacances et je m'ennuie, j'ai hâte de revenir. Quand on arrête, on rouille". Advenant la retraite de Denise Emond, il continuera à faire rire les gens. Pour lui, c'est la chose la plus importante au monde.

### Des disques

En plus de faire rire sur scène, Ti-Gus et Ti-Mousse ont également fait rire sur disques. Leur dernier microsillon remonte à trois ans et ils en sortiront un dans quelques mois, qui regroupera l'essentiel du matériel qu'ils utilisent dans leur nouveau spectacle.

Ils viennent tout juste de mettre sur le marché un disque pour la Fédération de baseball amateur du Québec. Ti-Gus a mis des paroles françaises sur l'air de "Take me out to the ball game" et ils ont enregistré un 45 tours dont les profits de la vente vont au baseball mineur. Le disque vient tout juste de

sortir, une grève ayant empêché son pressage plus tôt.

Ils préparent également un autre 45 tours, autour duquel ils conserveront le plus grand mystère. Il sera également en relation avec le baseball et sera sur le marché au printemps 1982.

### Un livre

À l'été 1982, les éditions Héritage doivent publier un livre qui racontera l'histoire de Ti-Gus et Ti-Mousse. Déjà le manuscrit est en chantier et plus de 80 pages sont rédigées.

Le livre parlerait beaucoup de la vie du duo mais révélerait également la vie personnelle de chacun de ses membres.

### Pas de relève

Il n'existe pas de relève à ce que Réal Béliand et Denise Emond font depuis un quart de siècle. Ils restent maintenant les seuls au Québec à pratiquer ce genre d'humour et de spectacles.

Chacun a des enfants qui ont du talent, mais jusqu'à maintenant rien ne prouve qu'ils prendront la relève. Le fils de Denise Emond, Serge, chante, imite et est pianiste, mais selon elle, il n'a pas toujours la volonté de se battre dans ce métier. Il est aussi handicapé parce qu'il est fils d'artistes.

Réal Béliand a une fille, Pier, qui chante et un fils, Réal junior qui n'a que 11 ans et qui joue de la trompette. Il étudie avec un des meilleurs musiciens de Montréal, Réal Mathieu. Selon Ti-Gus, il manifeste également un certain talent pour la comédie.

Succéderont-ils à leurs parents célèbres? Seul l'avenir le dira.

Annoncez votre nomination dans **LE SOLEIL**  
647-3270 vous serez connu du jour au lendemain

Charlemagne Landry présente  
**TI-GUS et TI-MOUSSE**  
"Juste pour rire"  
12 et 13 septembre 1981 à 20h30  
\$10 - \$12 - \$14  
NOUVEAU SPECTACLE!  
POSTES DE VENTE:  
Aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés Provigo (Jato) de Neuchâtel (Place de l'Ormeau), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), L'Anjou (1<sup>re</sup> Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France)  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Luc Phaneuf et le Grand Théâtre de Québec présentent  
**"MOI TARZAN, TOI JANE"**  
de **JANETTE BERTRAND**  
avec **LOUISE TURCOT**  
**RAYMOND LEGAULT**  
mise en scène: **JANINE SUTTO**  
11 septembre à 20h30  
\$7 - \$8 - \$9 - \$10  
SUPPLEMENTAIRE le 5 OCTOBRE à 20h30  
avec les hommages de **CHOC**  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131  
BILLETTS EN VENTE AU GUICHET DU GRAND THÉÂTRE ET DANS LES BRANCHES JATO DE STE-FOY (ST-LOUIS-DE-FRANCE) - L'ANJOU - NEUCHÂTEL - VILLENEUVE - LÉVIS

THÉÂTRE DE LA BORDÉE  
1091 1/2 rue St-Jean jusqu'au 29 août  
DERNIÈRE SEMAINE!  
Rég. 694-9631  
Vol-ô-Vent  
Du mardi au samedi à 20h30

VOUS AIMEZ DANSER...!  
Le **La Fayette**  
c'est le rendez-vous de tous les vendredis et samedis soir en vedette:  
**"Le Groupe Bémol +"**  
585, boul. Charest est  
Québec 522-2053

**LE THÉÂTRE DU BOIS DE COULONGE INC.**  
en collaboration avec "Rallye", CJRP et le Journal de Québec, présente un spectacle des Productions Jean-Marie Lemerle Inc.  
**DU 2 SEPTEMBRE AU 19 SEPTEMBRE**  
Même jour, même heure, l'an prochain  
de Bernard Slade  
avec **LOUISE MARLEAU** et **FRANÇOIS TASSE**  
16 dernières représentations à Québec  
Mise en scène - Jean-Yves Laforté  
Un record d'assistance à Québec - 16 000 spectateurs en 16 représentations.  
UNE COMÉDIE À SUCCÈS, on assiste au déroulement d'une aventure amoureuse et clandestine entre un homme et une femme déjà mariés.  
Nous revivons les divers courants de la mode qui ont changé le monde durant les années 1950 et 1975.  
Avec cette pièce, vous tomberez en amour avec le théâtre!  
Billets en vente au Bois de Coulonge au Grand Théâtre de Québec et dans les 6 Supermarchés Provigo.  
Réservations 681-8088  
Dernière représentation  
"Ils étaient venus pour..."  
Texte et mise en scène de Marie Laberge jusqu'au 29 août

Jusqu'à **2 spectacles GRATUITS** en vous abonnant maintenant  
LE GROUPE LA LAURENTIENNE présente DANS LE CADRE DE L'UNIVERSITÉ POPULAIRE  
**LES GRANDS EXPLORATEURS**  
LE NÉPAL OCT 81  
AFRIQUE Sauvage NOV 81  
THAÏLANDE JAN 82  
AVENTURES sur Le COLORADO FEV 82  
LE DIEU JAPON MAR 82  
LE SÉROU AVR 82  
Déjà 4,489 abonnés  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 6976  
ABONNEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE 643-6976

**BON DE COMMANDE • LES GRANDS EXPLORATEURS • SAISON 81/82**  
350 est, boul. St-Cyrille, Québec G1R 2B4 Tél.: 643-6976\*

<input type="checkbox"/> Nouvel abonné	<input type="checkbox"/> Renouvellement	REPRÉSENTATION CHOISIE	Prix billet indiv. pour 6 spectacles	Au lieu de payer	Abonnez-vous au PRIX SPÉCIAL	Abonnements • étudiants • âge d'or • groupes
Nom _____		GRAND THÉÂTRE		Ven 5 \$ 50	\$33 00	\$27.50
Adresse _____		<input type="checkbox"/> Vendredi, à 20h30		Sam 5 \$ 50	33 00	27.50
Ville _____ App. _____ Code _____		<input type="checkbox"/> Samedi, à 20h30		Dim 5 \$ 50	33 00	27.50
Tel. bur. _____ res. _____		<input type="checkbox"/> Dimanche à 13h30		Dim soir 5 \$ 50	33 00	22.00
<input type="checkbox"/> Envoyez-moi _____ abonnements(s)		<input type="checkbox"/> Dimanche à 20h30				
<input type="checkbox"/> Envoyez-moi mon chèque au montant de \$ _____		<input type="checkbox"/> Samedi, à 20h30				
<input type="checkbox"/> Abonnement régulier <input type="checkbox"/> étudiant, âge d'or ou groupe		<input type="checkbox"/> Dimanche à 13h30				
<input type="checkbox"/> Veuillez faire porter la somme de \$ _____ à mon compte Master Charge No. _____		<input type="checkbox"/> Dimanche à 20h30				
Charges - Visa No. _____						
Date d'expiration de la carte _____						
Signature _____						

# Bo Derek a mûri de façon étonnante en deux ans

par Vernon Scott

HOLLYWOOD (UPI) — Depuis qu'elle a été la vedette du film "10", Bo Derek ne récolte que de bonnes notes: 10 sur 10! Assise derrière son gros pupitre de productrice, dans les bureaux des ateliers de CBS, Bo n'a pas besoin de maquillage. A peine une petite ligne noire autour des yeux. En toute simplicité, elle porte un blouson de coton ample et des pantalons de coton rayé blanc et bleu.

Sa beauté a vraiment de quoi étourdir. Comme toutes les belles du grand écran, on lui a collé l'étiquette de stupide et sournoise. On l'a en effet critiquée, parce qu'elle permet à son mari, le directeur John Derek, de diriger sa vie et sa carrière, de prendre toutes les décisions à sa place et de superviser ses interviews.

C'est une fausse image de Bo: elle a mûri de façon étonnante au cours des deux dernières années. Depuis son explosion comme une

nova dans "10", celle qui a succédé à Linda Evans et Ursula Andress, dans le rôle de madame Derek, a démontré qu'elle était très capable de grandir comme femme, actrice et productrice.

Sous la bannière des Svengali Productions, ainsi nommée en raison de la réputation de Derek, Bo a été la vedette et le producteur de "Tarzan, The Ape Man", dont John a dirigé les prises de vue au Sri Lanka (ancien Ceylan) et aux îles Seychelles, de décembre à mars 1980.

Bo n'a pas assumé uniquement le titre de producteur pour le "re-make" du classique d'Edgar Rice Burroughs chez MGM. Elle en a été la cheville ouvrière, en établissant les budgets et en distribuant les rôles, en dirigeant les déplacements et le tournage des extérieurs et en préparant la paie tous les jours, outre le travail laborieux qui précède et suit la production.

Il est donc injuste de caractériser Bo comme une blonde

évanouie selon le cliché de Hollywood. Après avoir peiné toute la journée en avant des caméras, elle travaillait la nuit en tant que producteur: "Quand je ne dormais pas, je travaillais", dit-elle; "je n'avais pas le temps de faire autre chose. Quand j'avais terminé mon boulot d'actrice, je passais aux comptes, au calendrier des prises de vue et je décidais de la séquence à tourner le lendemain. Il y avait une foule de détails auxquels il fallait faire attention: casse-croûte pour la troupe et l'équipe technique, location de voitures, embauche des extras, affrètement des réactés, etc. J'ai dû renvoyer mon régisseur chez lui. Il ne faisait pas son travail. J'ai eu alors l'aide de mon bras droit, Eva Chun. La plupart du temps, je faisais en sorte de séparer mes activités de producteur de mes responsabilités d'actrice. Je pense maintenant que j'aurais dû consacrer plus de temps à jouer".

Comme il entrait dans le bureau, John Derek entendit la der-

nière observation de Bo: "Elle est sensationnelle dans ce film," dit-il; "c'est le meilleur rôle qu'elle ait jamais tenu. Elle m'a beaucoup impressionné et je ne dirais pas cela si je ne le croyais pas. Elle a été aussi efficace comme productrice que tous ceux que j'ai connus. Bo a respecté les limites du budget (\$5,5 millions) ainsi que le calendrier. Elle a vraiment pris les choses en main et lutté pour faire toutes les économies possibles sans compromettre le film."

Bo sourit alors à son mari et ajouta ce qui suit: "John a aussi travaillé à réduire les coûts. Une fois, il a voulu retourner plus tôt un bateau loué pour épargner de l'argent. Je lui dis que nous pourrions le garder une journée de plus et aller chercher les crédits au chapitre de la location des éléphants. Comme producteur, vous faites la supervision totale des dépenses et du calendrier. MGM nous avait mis une grosse équipe sur les bras la première fois que nous sommes venus. Je pensais que plusieurs de ces gens n'étaient pas nécessaires. Ils perdaient beaucoup de temps. Nous en avons renvoyé 15 chez eux et nous avons fait le film avec seulement huit membres de l'équipe de Hollywood. Nous avons embauché quelques figurants au Sri Lanka et ils ont très bien fait. John n'a pas tellement aimé l'atmosphère de travail à Hollywood.



Bo Derek procède au tournage d'une scène de promotion du film "Tarzan and the Ape Man" en compagnie d'un orang-outang.

## CROISIÈRE A BORD DU LOUIS-JOLLIET



Soirée Bavaroise  
Samedi 19 sept.  
choucroute et danse  
avec l'agence musicale  
Roland Martel  
de 18h à 20h souper  
20h à 23h balade  
\$15.00 par personne

SOYEZ DU VOYAGE TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE  
Venez admirer le bout de l'île d'Orléans, la chute Montmorency, les ponts, l'Anse de Cap-Rouge et le cap Diamant.

DEPARTS: 14h et 20h

BILLETTS: en vente au quai Chouinard (voisin du quai de la traversée) et au kiosque de la terrasse.

Renseignements: (418) 692-1159

Venez chercher vos billets.  
Quai d'embarquement face à Place Royale

DU MARDI  
AU DIMANCHE  
inclusivement  
ORGANISTE sur un  
Pont tous les soirs  
musique sur disque  
sur un autre Pont

# EXPO QUEBEC

70<sup>e</sup> exposition provinciale

A QUÉBEC  
DU 27 AOÛT  
AU 7 SEPTEMBRE

67 MANÈGES GRATUITS



1<sup>er</sup> PRIX

### DIMANCHE 30 AOÛT

- 09h00 Jugement des bovins Ayrshire (Pavillon de la Jeunesse)
- 10h00 Messe en plein-air (Plaza)
- 11h00 Ouverture des manèges et des pavillons
- 11h00 Ouverture du zoo McDonald
- 12h00 Ouverture du salon du Black Jack
- 13h30 Courses sous harnais (hippodrome) — Admission: gratuite
- 14h00 Spectacle Labatt 50 sur la Plaza — Rythmo Sons
- 14h00 Holiday on Ice (Colisée) — Admission: 2,00 \$
- 16h00 Jugement des bovins Charolais (Pavillon de la Jeunesse)
- 17h00 Jugement des bovins Limousin (Pavillon de la Jeunesse)
- 20h00 Spectacle Craven «A» de chevaux attelés (Pavillon de la Jeunesse)
- 20h00 Spectacle Labatt 50 sur la Plaza — Rythmo Sons
- 20h00 Holiday on Ice (Colisée) — Admission: 2,00 \$

### LUNDI 31 AOÛT

- 09h00 Jugement des bovins Jersey (Pavillon de la Jeunesse)
- 11h00 Ouverture des manèges et des pavillons
- 11h00 Ouverture du zoo McDonald
- 12h00 Ouverture du salon du Black Jack
- 20h00 Spectacle Craven «A» de chevaux attelés (Pavillon de la Jeunesse)
- 20h00 Spectacle Labatt 50 sur la Plaza — The Show

## DAHSE AÉROBIQUE

-Allez exercice et plaisir en mariant conditionnement physique et danse-

### ÉCOLE DE DANSE

Jazz — moderne — classique  
Aerobique — créative — claquette

SESSION AUTOMNE, 14 semaines  
inscription — lundi — vendredi  
12h00 — 21h00 31 août au 11 sept.

**Entrain 658-7771**

2600, boulevard Laurier  
Complexe Centre-Ville  
(Entre Place Laurier et Place Ste-Foy)

## Orchestre des Jeunes du Québec

### Auditions

Postes à combler: Membres permanents: violons, altos, haut bois, bassons

Conditions: Les candidats doivent être âgés de moins de 30 ans, être citoyens canadiens ou immigrants reçus, avoir domicile légal au Québec, avoir fait des études musicales dans des institutions ou avec des professeurs reconnus selon les niveaux exigés au sein d'une carrière professionnelle.

Date et lieu des auditions: 4 septembre 1981, A Montréal

Lieu de travail: Montréal (Allocations de voyage et de séjour pour les musiciens ne résidant pas à Montréal)

Traitement hebdomadaire: Membres permanents: \$200. Durée du contrat: 25 semaines à compter du 30 septembre 1981.

Renseignements: 1501, rue Jeanne-Mance, Montréal H2X 1Z9 (514) 282-9465

### CABARET DES MARCHANDS

LES VENDREDIS et SAMEDIS  
**ORCHESTRE "Big Bonheur"**

Tous les dimanches à 10h  
**"LES DECOUVERTES"**  
de MARCEL POLIQUIN  
237, St-Joseph est  
528-8264

### LE CERCLE ELECTRIQUE

27, Côte du Palais

Ce soir et dimanche  
l'orchestre **"AXX"**  
de Windsor  
(Bon Rock et spectacle coloré)

COMMENÇANT LUNDI et TOUTE LA SEMAINE PROCHAINE  
l'orchestre **"Kid GLOVE"**  
de Toronto  
692-3850

### LES CONCERTS D'ÉTÉ DE LA CATHÉDRALE ANGLICANE

31, rue Desjardins  
présentent

Du mercredi au dimanche, à 20h

**ANONYMUS**  
ensemble de musique du Moyen Âge  
Billets: \$5

### DISCO-CLUB 3060

VENDREDI et SAMEDI SOIR  
**DANSE**  
"MUSIQUE POPULAIRE"  
avec le **TRIO VISA**

**DIMANCHE APRES-MIDI**  
et soir  
"MUSIQUE CANADIENNE"  
avec **Clermont Maltais**  
et ses 4 musiciens

550, de la Couronne  
Tél. 524-2040

## LA TOURNÉE Québec Rock

**OFFENBACH** et ses invités  
**GAROLOU ZACHARY RICHARD**

29 août: ROBERVAL 1 sept.: VALLEYFIELD 6 sept.: SOREL  
30 août: DRUMMONDVILLE 2 sept.: MANIWAKI 7 sept.: GRANBY

Le mardi 8 septembre à 20 heures au Colisée de Québec

**OFFENBACH** et ses invités  
**JOE COCKER ZACHARY RICHARD**

Billet: \$11.50 (sièges réservés) en vente au Colisée, chez Musique d'Auteuil et à la COOP de l'Université Laval

les Jeans culottier

# Shepp, Pedersen, Freeman, DeJohnette et Montoliu A treize sur la table du jazz

par Gabriel Côté  
(collaboration spéciale)

Treize à table, treize intéressants ou peu captivants; le jazz que vous avez sous les yeux se lit par groupe, par deux ou par bleus, se joue par elle, par lui et par eux et s'écoute pardit, pardon et pardieu!

## Archie, Niels, Jack et Tete

Quel quatorze nous aurions si les quatre prénommés unissaient leur nom d'un commun accord pour faire corps, à corps et à chant, dans une formation d'accent pur sang en quatre partitions! Leurs destinées ne les associant malheureusement que sous un sous-titre de prête-nom.

Pas tout à fait, cependant, car Archie et Niels regardent le même oiseau, assis l'un à côté de l'autre sur le carreau gris de leur pochette rouge, "Looking at Bird". Entre la blancheur et la noirceur épidermiques qui leur colent corporellement à la peau, le fluide rachidien étherique fait son œuvre de souffler et de mains et recrée des ouvrages guidés par une télépathie aux radars sensoriels et une sympathie aux regards temporels.

L'embouchure aux commissures, le creux de la paume sur son amanchure, équadistants, consentants, constants et contents, Archie Shepp saxophoniste et Niels Henning Orsted Pedersen contrebassiste Charlie Parker en cinq temps sur huit mouvements, "Moose The Mooche", "Billie's

Bounce", "Yardbird Suite", "Blues for Alice", "Confirmation", du swing à la ballade, des conversations seules aux dialogues et aux unissons, Shepp et Pedersen s'envoient le "Bird" à toutes plumes et trois autres qui sortent de la brume, "Embraceable You" de George Gershwin, "Ornithology" de Benny Harris et "How Deep Is The Ocean" d'Irving Berlin.

Avant ses deux excursions récentes au pays du jazz spirituel églisé ("Goin Home", Steeple Chase SCS 1079) et bluesé ("Trouble In Mind", Steeple Chase SCS 1139) avec le pianiste Horace Parlan, Shepp s'est payé trois quarts d'heure du mémorial de bop parkérien sorti de son ténor et de son soprano et des profondeurs inspirées des entrailles de la grosse caisse verticale de Pedersen. A prononcer Shepp et Pedersen, les superlatifs restent superflus. ("Looking at Bird", Steeple Chase SCS 1149, Trend). (1)

Et que dire de Freeman avec DeJohnette? Là encore, le sax ténor et la clarinette basse de Chico ne soudoient aucune louange inutile. Associé à Jack l'éventreur de tambours, John Purcell au baryton et Peter Warren à la contrebasse, au sein de la "Special Edition" de DeJohnette le batteur, le saxophoniste de 32 ans est, avec Purcell, la bougie d'allumage du gîte de fête "Tin Can Alley" (ECM-1-1189, WEA).

Entretien swignant entre les deux saxophonistes sous les râlements de DeJohnette ("Tin Can Alley"), ouverture douce flûtée à la

Debussy bordée par le piano du batteur ("Pastel Rhapsody"), duo Freeman-Purcell bibrant fort sans ménager les épithètes criardes plus "free" ("Riff Raff"), incantations vaudous sur fond d'orgue satanique et percussions hypnotiques ("The Gri Gri Man"), tempos et solos étagés au déroulement désynchronisé puis simultané d'un genre de long blues d'à-côté de la coque qui ne rate certainement pas le coche ("I Know")... cinq morceaux fendus en quatre... et jusqu'aux oreilles. (1)

Quant à Tete, c'est Montoliu, le pianiste catalan né à Barcelone il y a 48 ans. Très connu en Europe, parfois boudé en Amérique, le virtuose du clavier inerte aux touches alertes étonne par les enjambées digitales de ses dégringolades manuelles.

Son album qui nous intéresse, aujourd'hui, est un enregistrement "live", "Catalonian Nights, Volume 1" (Steeple Chase SCS 1148, Trend) dans lequel il se laisse volontiers emporter par la "Ladybird" de Tadd Dameron et la "Blue Bossa" de Kenny Dorham, ou promener dans un parc de New York ("Autumn in New York"), John Heard (contrebasse) et Albert Tootie Heath (batterie) sont des accompagnateurs racés sauf que le contrebassiste bredouille quelque peu ses solos quand il a à prendre la parole ("D and M", "Autumn in New York"), ce qui vaut à l'ensemble un demi-point de démerite. (1½)

## Vieilles dentelles, fusion et profusion

Vétérans et recrues se partagent le dernier tiers du temps alloué au "traditionnel", au funk, à la fusion et au blues.

Milt Jackson, "Night Mist" (Pablo D 231214, RCA), l'ancien du Modern Jazz Quartet vibraphone simplement et bellement un blues lent ou swignant A ses côtés, Ray Brown, Harry "Sweets" Edison, Eddie "Cleanhead" Vinson. (2)

Jimmy McGriff, "City Lights" (Jam 002, Trend): un retour d'orgue avec big band. Son meilleur depuis dix ans, moins basement mercantile et funky que ses "facilités" antérieures. (2)

Johnny Lytle, "Fast Hands" (Muse MR 5185, Trend): un vétéran du vibraphone qui dose économiquement ses notes dans un enrobage de bar-salon. (3)

The Brecker Brothers, "Straphangin'" (Arista AL 9550, Capitol): le tout nouveau et excellent disque de fusion des frères Brecker, Michael (ténor) et Randy (trompette et flugelhorn), tantôt funky ("Straphangin'"), gossellisé ("Threesome"), sambatisé ("Bathsheba") ou bluesé ("Spreadingeagle"). (1)

Dan Siegel, "The Hot Shot" (Inner City IC 1111, Almadá): jazz de fusion, d'effusions, de velours et

d'ambiance, jeune, rythmé et reposant. (2)

Alphonse Mouzon, "By All Means" (Pausa 7087, Almadá): l'ex-batteur de Weather Report et de Larry Coryell entouré, entre autres, de Freddie Hubbard, Herbie Hancock et Lee Ritenour. Okay pour le jazz funky, c'est beau si l'on est disco... mais avec des pinçettes si l'on déteste ces steppettes. (4)

Yvy Steel, "Reincarnation" (Innovation JC 0001G, Trend): la réincarnation canadienne de Billie Holiday. L'influence est directe, l'imitation est parfaite. (2)

The Manhattan Transfer, "Mecca For Moderns" (Atlantic XSD 16036, WEA): ce quatuor vocal pop intègre si bien le jazz des années 40 et 50 à son répertoire qu'une audition "élargie" est pleinement méritée. Le deuxième côté est particulièrement éloquent. (2)

Joe Turner, "Have No Fear Joe Turner Is Here" (Pablo 2310-863, RCA): des blues lents de fin de

soirée "shoutés" ("blues shouter") par l'un des plus grands chanteurs des 30 dernières années, appuyé par une section de cuivres et par Lloyd Glenn au piano et Pee Wee Crayton à la guitare. (2)

The Blues Band, "Official Blues Band Bootleg Album" (Arista AL 9549, Capitol): tirez les premiers, Messieurs les Anglais, car votre blues électrique a de quoi vous tirer les tripes et nous soulever très vite. Un feu roulant! (2)

(1) excellent, (2) très bon, (3) bon, (4) moyen, (5) pauvre

## Blues à Baie-Saint-Paul

Un festival de blues, qui a débuté mercredi soir et qui se termine dimanche en soirée, se déroule actuellement à la boîte "Le Mouton noir", à Baie-Saint-Paul. Les vedettes sont des artistes et des groupes québécois, dont Last Call et Mighty Jay.



# Des subventions pour la création musicale

Vingt-deux subventions totalisant \$93,720 ont été attribuées par le Conseil des arts du Canada lors de son concours semi-annuel de pièces de commandes de musique canadienne.

Conçu pour stimuler la création d'œuvres nouvelles et favoriser l'accès des auditeurs aux œuvres de nos compositeurs, ce concours est ouvert à tout interprète ou groupe (orchestres, formations de musique de chambre, compagnie d'opéra, groupe de musique contemporaine, soliste ou compagnie de danse) qui voudrait présenter une œuvre canadienne en première. Les compositeurs ne peuvent soumettre eux-mêmes une demande.

Cette saison, le concours a été difficile pour le jury en raison du

grand nombre de demandes reçues. Pour répondre aux 74 projets soumis, il aurait fallu au moins \$400,000.

Un jury spécial formé de compositeurs de musique de danse et d'un chorégraphe a été chargé d'étudier les 13 projets formulés par des compagnies de danse et a attribué une subvention à l'une d'elles. Deux sociétés de musique contemporaines désireuses de commander des œuvres à des compositeurs étrangers ont aussi reçu de l'aide.

La date limite pour la présentation des projets pour le concours d'août, à cause de la grève des postes, a été portée au 25 septembre.

Voici la liste des organismes et compositeurs retenus:

Tom Akeley (Windsor), pour une œuvre de Murray Adaskin (Victoria) \$2,500; la Calgary Philharmonic Society, pour une œuvre d'Allan Bell (Calgary) \$5,250; le

Classical Duo of Montreal, à André Prévost (Montréal) \$2,500; la Cristine Coyiuto (Vancouver), à Jean Coulthard (Vancouver) \$1,750; Robert Creech (London), à P.P. Kowrowski (London) \$7,700; le Days Months & Years to Come (Vancouver), à Walter Boudreau (Montréal) et à Barbara Pentland (Vancouver) \$4,500 chacun; Rivka Golani-Erdesz (Toronto), à Norma Beechcroft (Toronto) \$5,500; Gropus 7 (Montréal), à Myke Roy (Montréal) \$4,000; Peter Hannan (Vancouver) B, à Barry Truax (Vancouver) \$2,750; William James (Ottawa), à Janet R. Henshaw Danielson (Ottawa) \$5,800; Claude Kenneson (Edmonton), à Violet Archer (Edmonton) \$850; Judy Loman (Toronto), à John Wyre (Norland) \$3,000; Arthur Ozolins (Toronto), à Talivaldis Kenins (Toronto) \$2,000; le Purcell String Quartet

(Vancouver), à W. Buczynski (Toronto) \$3,400; Joseph Rouleau (Beaconsfield), à Jacques Hélu (Montréal) \$12,000; la Société de musique contemporaine du Québec (Montréal), à Marius Constant (Paris, France) \$3,750; la Société de musique contemporaine du Québec (Montréal), à André Prévost (Montréal) \$3,150; la Stratford Summer Music (Stratford), à Murray Schafer (Bancroft) \$6,000; le Triptyque (Montréal), à John Rea (Montréal) \$2,500; et la Vancouver New Music Society, à Francis Chan (Vancouver) \$2,500; à Alex Pauk (Toronto) \$3,000; et à David Bedford (Londres) \$3,000.

## ECOLE DE MUSIQUE COURNOYER

### MÉTHODE DE CRÉATION

- piano, guitare, flûte traversière, flûte à bec.
- interprétation - arrangement - accompagnement - improvisation - composition.
- enseignement à tous les niveaux, à tous les âges, débutants inclus.

### DU CLASSIQUE AU JAZZ

Québec, Les Saules, Ste-Foy, Sillery, Charlesbourg, Loretteville, Rive-Sud, St-Nicolas, Rimouski et Montréal.

(418) 872-2842

## ATELIER DU CARRÉ

COURS DE PEINTURE: "GOUACHE, ACRYLIQUE, HUILE"

COURS DE DESSIN ET MODÈLE VIVANT

Groupe POUR DÉBUTANTS: 8 sept. au 20 janv.

Groupe POUR AVANCÉS: 8 sept. au 20 janv.

ACQUISITION PROGRESSIVE DES CONNAISSANCES

GROUPES DE 8 PERSONNES

STAGE: "FABRICATION DE LA COULEUR"

PROCÉDÉS TRADITIONNELS

ATELIER PRATIQUE DE 12 HEURES

VENDREDI SOIR ET SAMEDI 18 - 19 sept.

23 - 24 oct.

GROUPES DE 8 PERSONNES

DÉCOUVERTE DU LANGAGE PICTURAL

STAGE: LANGAGE GRAPHIQUE

STAGE: EXPRESSION PICTURALE

méthode conçue pour les non-professionnels

OBJECTIFS: développer et assouplir le potentiel créatif, satisfaire sa curiosité, son goût pour le dessin et la peinture.

CLASSES 4 SÉANCES PAR MOIS

OU

STAGES DE FIN DE SEMAINE

Sept. - 11 - 12 - 13 / 25 - 26 - 27

Oct. - 16 - 17 - 18 / 30 - 31 - 1

Nov. - 13 - 14 - 15 / 27 - 28 - 29

Déc. - 4 - 5 - 6 / 11 - 12 - 13

GROUPES DE 10 PERSONNES

INSCRIPTIONS: DU LUNDI AU VENDREDI À COMPTER DU 24 AOÛT

422 ONTARIO (EST) MONTRÉAL H2L 1N6 (514) 845-2382

## SESSION AUTOMNE-HIVER

à compter du 10 septembre 1981

Aquarelle

Dessin, modelage (d'après modèle vivant)

Céramique pour adultes et les plus jeunes

Gravure (eaux fortes)

Sérigraphie

Histoire de l'art

Peinture pour adultes et les plus jeunes

Dessin, peinture

Atelier d'art plastique pour les jeunes.

Moulin des Arts

301, rue Principale est, St-Etienne

Comté de Lévis, Qué. — Tél.: 831-0975



## l'entrechat

ecole de danse enr.

"En tout temps et à tout âge"

jazz moderne

classique

contact-improvisation

danse créative

tai-chi

yoga

Session automne 1981

(14 septembre au 19 décembre)

Inscription

8 - 9 - 10 septembre

de 12h. à 21h.

Audition

intermédiaire et avancé

11 septembre 18h.

776 de l'Alverne

secteur Montcalm, Québec

527-1119

# Cher Conrad

"LE ROI DES BOOTLEGGERS"



L'histoire de Conrad Labelle, ce Québécois qui fit courir la police américaine à l'époque de la prohibition. Un récit palpitant... une ronde folle d'aventures pleines de péripéties.

A SUIVRE EN FEUILLETON, A COMPTER DU SAMEDI 5 SEPT. dans LE SOLEIL

# Les hauts et les bas de Confrontation 81

par Lucie Bernard

collaboration spéciale

Nous en sommes au 3e volet de Confrontation 81. Cette dernière partie d'une importante exposition, organisée par le Conseil de la sculpture du Québec a élu domicile au sommet de l'Édifice G. Des sculptures de petites et moyennes dimensions, œuvres d'une vingtaine de sculpteurs de la province, viennent agrémenter la vue superbe sur la ville et les environs qu'offrent les fenêtres panoramiques de la salle Anima au 31e étage.

## Volets 1 et 3: semblables

Comme pour le premier volet, la visite s'avère doublement intéressante. Aux Voûtes du Palais on découvrirait des sculptures de divers matériaux et tendances facilement intégrées dans un décor historique et chaleureux. La salle Anima, elle, vole presque la vedette à l'exposition qu'elle accueille. Il est vrai que les édifices modernes requièrent de la sculpture qu'elle soit conçue en fonction de l'architecture. Comme il s'agit d'une exposition temporaire on ne s'en fait pas trop; on regarde dehors ou on fait le tour des œuvres, très différentes les unes des autres.

En comparant les 1er et 3e volets qui nous auront présentés tous deux des petits et moyens formats, on constate que l'effet de surprise va en diminuant. À l'Édifice G quelques artistes réinscrivent leurs noms sur la liste et nous reviennent avec des œuvres fort semblables à celles du volet 1. Je pense par exemple aux Louise Page, Françoise Girard, Daniel-Jean Primeau, André Bécot. L'ensemble des exposants proposent des œuvres d'esprit et de matière très diversifiées. La qualité des pièces est inégale. C'est encore une exposition à voir pour se faire une idée de la sculpture telle que pratiquée par différents artistes du Québec.

## Volet 2: raté

Pour ce qui est du deuxième volet, c'est bien triste mais rien ne s'est déroulé comme prévu. Au lieu des trois expositions de pièces monumentales qui devaient s'installer dans différents parcs de la ville, nous avons eu droit seulement à quelques sculptures qu'on pourrait dire parachutées autour de l'hôtel de ville. On n'a pas vraiment besoin de s'interroger sur les raisons de cet échec. On sait que les sculpteurs d'ici ne lésinent pas sur le bénévolat habituellement. Mais

sans appuis financier et humain ils ne peuvent guère offrir au public une vision imposante de la sculpture au Québec.

On n'en veut pas aux sculpteurs; on sait ce que cela représente en frais et en énergie de dresser des monuments. On ne cherche même pas à savoir qui ou quoi est responsable de peur d'entendre encore une fois le mot qui exorcise tout: COUPURE.

Les arts visuels demeurent les parents pauvres. Dommage car il est des villes où les touristes viennent par milliers pour visiter les musées et s'ébahir sur des œuvres audacieuses et colossales peuplant les places publiques.

Enfin, oublions ça, oublions les quelques œuvres autour de l'hôtel de ville, non identifiées, pas nouvelles ou stupides (comme des bols de toilette). Faisons fi de ce 2e volet raté et profitons des quelques jours qui restent pour visiter l'exposition de l'Édifice G qui nous apporte quand même quelques éléments nouveaux qu'il vaut la peine de souligner.

## Dernier volet

Parmi les découvertes les plus intéressantes que nous offre le troisième volet j'aimerais souligner le travail de Sylvie Rochette. Son "Hiver bleu" par exemple, un montage d'aluminium et de résine, est bien fait, plein de charme et ingénieux. Trois rectangles de résine de différentes dimensions, enchâssés dans l'aluminium, nous

proposent en transparence trois tons de bleu. L'effet est très réussi devant les grandes fenêtres qui nous révèlent la ville. Pour peu, il aurait suffi que la pièce soit plus grande, on avait un type d'objet idéal pour le décor environnant.

Les pièces de Daniel-Jean Primeau sont toujours aussi fascinantes. "Une tentation de Saint-Antoine" et "Migration dans la conscience de l'oiseau réservoir" suscitent le rêve et l'émerveillement. Comme des joyaux scintillants les morceaux de verre coloré assemblés d'époxy, d'acier ou de plomb, accrochent l'œil et le retiennent parce que les formes pro-

posées ont quelque chose de sur-réaliste.

Il n'a pas que le verre coloré qui nous attire. J'ai vu également une très belle pierre simple et mystérieuse, comme provenant d'une nature préhistorique; c'était signé André Harvey. J'ai bien aimé aussi l'étrange montage de Robert Nepveu. Intitulé "Ete" un objet assez complexe dont on ignore l'usage, combine acrylique, indiana, chêne et acier.

On peut revoir avec plaisir les cires polychromes de Georges Dyens ou découvrir les œuvres conceptuelles très dépouillées de Jacynthe Otis.

Il y en a pour tous les goûts, de bronze, de bois, d'acier, de matériaux de récupération et bien d'autres. On a des plâtres où figurent de classiques Vénus, des ciments aux empreintes de sac, des cuivres repoussés repoussants, des colonnes à l'allure de papier mâché. Il y a de tout. De l'humour, de la prétention, de l'habileté, du talent et de la facilité.

Jusqu'au 30 août, prenez le temps d'une petite ascension et allez constater les hauts et les bas de notre jeune sculpture qui bénéficiera peut-être un jour de moyens plus grandioses. Pensez donc, si on avait eu un Chicoutimi à Québec cet été...



Une tentation de Saint-Antoine, par Daniel-Jean Primeau.

**café**  
Pour améliorer son français écrit

Cours autodidactique de français écrit  
Cours par correspondance, informatisé, individualisé et crédité.

Ouvert à tous.

Date limite d'inscription: le 18 septembre 1981

Téléphoner au (514) 343-7393 ou envoyer le coupon-réponse à:

Université de Montréal  
café

C.P. 6211, succursale A  
Montréal (Québec)  
H3C 3Y9

Je désire recevoir les renseignements et le formulaire d'inscription

Nom/prénom  
Adresse

## Il vous faut un dictionnaire...

Nous avons 29 dictionnaires différents à vous offrir à des prix incroyables. Vous serez très surpris(e) de l'économie que vous pourrez réaliser.

A titre d'exemple  
Petit Robert I.....\$32.50  
Petit Larousse illustré.....\$22.50  
Harrap's New Shorter, bilingue.....\$15.50  
etc.

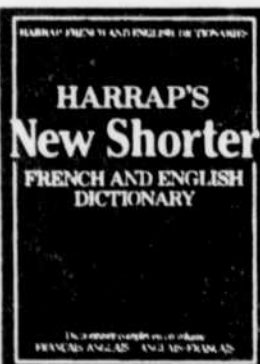
Profitez de cette occasion, nous avons de bonnes quantités en main et nos prix exceptionnellement bas seront maintenus jusqu'à épuisement de nos stocks.

(Achat limité à 1 ex. par client de chaque titre).



**LIBRAIRIE  
LA LIBERTÉ INC.**  
2360, chemin Sainte-Foy  
(Centre Innovation)  
Sainte-Foy  
Tél.: 658-3640

# RENTRONS À L'ÉCOLE



Harrap's New Shorter  
English-French  
French-English Dictionary

Notre prix régulier: 22.95\$

PRIX SPÉCIAL: 15.99\$

QUANTITÉ  
LIMITÉE

dictionnaire du  
bon français

Dictionnaire  
du Bon Français - Bordas

Notre prix régulier: 29.95\$

PRIX SPÉCIAL: 22.99\$

Bordas

dictionnaire des  
synonymes  
analogies  
et antonymes

Dictionnaire des synonymes,  
analogies et antonymes - Bordas

Notre prix régulier: 25.95\$

PRIX SPÉCIAL: 19.99\$

Bordas



## Librairie Garneau

Vieux Québec: 47 Buade  
Place Québec  
Place Laurier  
Fleur de Lys  
Galerie Chagnon (Lévis)  
Galerie de la Capitale  
34 rue Ste-Anne (Québec)  
Place du Royaume  
Chicoutimi

### 4 BILLETS DE SAISON POUR LES NORDIQUES

Tentez votre chance au concours "Rentrons à l'école" pour gagner 1 des 2 paires de billets de saison qui vous permettra d'assister, en invitant la personne de votre choix, à:

- 4 matchs pré-saisons
- tous les matchs de la saison régulière
- les 3 premiers matchs des séries joués par "Les Nordiques" au Colisée de Québec

POUR PARTICIPER:  
Obtenez gratis un coupon de participation à l'une des Librairies Garneau de Québec (Ste-Foy - Lévis ou Chicoutimi) (sans obligation d'achat)

le concours se termine le 30.09.81 à 21H.00

ET AVEC ÇA,  
UN CONCOURS  
SENSATIONNEL



*Médard  
Sourcail,  
sculpteur*

par Angéline Saint-Pierre  
144 pages  
55 illustrations noir et blanc  
\$7.50

En rappel

**Paul-Émile BORDUAS**

Biographie critique  
et analyse de l'œuvre

par François-Marc Gagnon  
560 pages, abondamment illustré  
\$25.00

les éditions  
**fides**

235 est boul. Dorchester  
Montréal H2X 1N9  
(514) 861-9621

LA VIE ÉCONOMIQUE  
Volume 4

plan et  
aménagement

Les secteurs de base

par Esdras Minville  
Textes colligés et présentés  
par François-Albert Angers  
et Ruth Paradis  
Les Presses H.E.C./FIDES  
520 pages, \$17.50

En rappel

plan et  
aménagement

Les données fondamentales

384 pages, \$12.95

les éditions  
**fides**

235 est boul. Dorchester  
Montréal H2X 1N9  
(514) 861-9621

PASSEZ-NOUS  
UN  
COUP DE FIL

Un simple appel  
suffit pour  
prendre un  
abonnement et  
recevoir Le Soleil  
chez vous.

**647-3333**

entre  
8h30 et 19h30  
du lundi au vendredi

# De nouveaux visages du cinéma français au Festival de Montréal

par Louis-Guy Lemieux

envoyé spécial du Soleil  
au Festival des Films du Monde

Le cinéma français, le cinéma de la "nouvelle" France, est fort bien représenté cette année au Festival de Montréal: des comédiens, réalisateurs ou distributeurs jeunes d'âge et de mentalité extrêmement sympathique sont présents. On ne peut plus dire maintenant "maudits Français" que de façon extrêmement chaleureuse.

Il y a d'abord le directeur de France Film à Montréal, Didier Farré, tout le contraire du commerçant - crosseur - vendeur de saladé qui place son travail avec les journalistes sur le plan de l'amitié, ce qui est bien agréable. Farré est un homme de cinéma compétent.

Il y a aussi le distributeur - scénariste - poète Gilles Durieux, qui représente au festival la compagnie Unifrance Film; Gilles est un merveilleux compagnon festivalier, un gars aussi qui connaît et aime spontanément le Québec

francophone. Il collectionne les disques de Vigneault et a signé un recueil de poésie appelé joliment "A la tour Montparnasse les bateaux sont morts". Il signe aussi des poèmes de très haute tenue littéraire, sorte de lettres d'amour déchirantes dédiées à celle qui fut peut-être la femme de sa vie et que je vous nomme en confidence: Francine Racette, la comédienne d'origine trifluviennaise, maintenant compagne du comédien Donald Sutherland.

On le connaît très bien sans le connaître à la télévision québécoise: c'est lui qui a signé le scénario de la remarquable série de huit épisodes sur le peintre Paul Gauguin qui a été reprise cette année à la télévision.

Il y a aussi omniprésentes au Festival de Montréal deux personnes intéressantes, un comédien, Jacques Villeret, et un réalisateur, Jean-Loup Hubert, qui représentent bien le nouveau cinéma français de qualité, un cinéma marqué au coin de la sincérité et de l'intelligence.



Jean-Loup HUBERT

Le Soleil, Michel Parent

## Le bon petit gros

Le comédien c'est Jacques Villeret qui défend à Montréal deux films: "Les uns les autres" de Claude Lelouch qui sera lancé avec bruit la semaine prochaine à Québec et "Malevil" de Christian de Chalonge.

Villeret, c'est le petit gros attendrissant du cinéma français, l'anti-Alain Delon, l'anti-star traditionnelle et pourtant un comédien bien coté au box office français.

Sa carrière est à l'image de ce jeune cinéma et de ces jeunes comédiens qui cherchent la qualité avant la rentabilité seulement.

Il partage son temps professionnel entre la scène et le plateau de tournage. On l'a vu et entendu — comme monologue au "Café de la place". Place des Arts il y a deux ans à Montréal. Il revient cet automne avec un nouveau spectacle, "one man show", à la Comédie nationale. Il m'a confié qu'il serait enchanté d'aller présenter son spectacle à Québec. Avis à Pierre Jobin du Petit-Champlain et autre bon directeur de salle de la Vieille Capitale.

Villeret était passé en coup de vent au Festival de Montréal. Il tourne actuellement à Paris avec Louis de Funès, le film "La soupe au chou" du réalisateur Jean Giraud.

Vingt-cinq films, auteur-monologue, comédien apprécié de Lelouch, Sautet et autres bons

réalisateurs français, il réinvente l'humour français et le meilleur, il n'a pas 30 ans. C'est rafraîchissant de rencontrer ces artistes pas prétentieux pour deux sous et pourtant talentueux et créateurs.

## Au cinéma par la bande

Le cinéaste Jean-Loup Hubert, lui, à son premier film "L'année prochaine si tout va bien" qu'il signe en tant que scénariste et réalisateur, a fait rugir de plaisir les spectateurs du festival et subit l'éloge dithyrambique de la critique unanime. Nous en avons parlé déjà cette semaine de son petit bijou de film.

Ajoutons simplement que Hubert est un autodidacte qui est venu au cinéma par le biais de la bande dessinée, après avoir mangé de la vache enrégée dans 56 mètres 56 misères.

Exemple de sa vision du cinéma: il me dit dans une entrevue très informelle, spontanée et amicale que l'idée du film est venue d'une aventure amoureuse personnelle: c'est un film autobiographique. Cet homme et cette femme qui s'aiment et jouent à ne pas se le dire, sont représentatifs de cette génération toute actuelle qui refuse de se dire "je t'aime" à qui ce romantisme dépassé fait peur. Ce qui n'empêche pas l'amour.

Exemple de l'humour et de la façon de Jean-Loup Hubert: en conférence de presse, une des plus



Jacques VILLERET

souriantes du festival, il définissait à peu près ainsi sa relation sur le plateau de tournage avec la comédienne vedette Isabelle Adjani:

"Adjani est le genre de comédienne qu'il n'est pas facile de diriger au cinéma parce que vous tombez en amour avec elle la première journée de tournage. Et puis, il faut bien le dire que Adjani c'est une "sale gamine".

Il y avait aussi à Montréal celui que l'excellente Nathalie Petrowski du Devoir a qualifié de

"dernier macho romantique": Lino Ventura. J'ai abordé Ventura dans l'entrevue au SOLEIL. Il m'a regardé avec ses gros yeux d'ancien méchant lutteur, le seul rôle qu'il sait jouer dans la vie et au cinéma et il m'a dit: "Passez par ma relationniste de presse". Ventura c'est le "maudit Français" parfait, Villeret et Hubert, c'est le cinéma de la "nouvelle" France. La France de Mitterrand. La France douce, la France d'aujourd'hui.

**Le Bilboquet**  
Café Restaurant  
40, côte du Palais, Québec  
Tél.: 694-0212

EN SPECTACLE  
du 3 au 13 septembre  
à 23 heures

**danse école partout**

POUR COMMENCER L'ANNÉE SUR LE BON PIED  
777, Côte des Glacis, Québec G1R 3R1  
(418) 694-9967

INSCRIPTION: Les 10 et 11 sept. de 16h à 20h le 12 sept. de 12h à 15h

COURS: Ballet moderne Ballet jazz Danse créative Stages en théâtre-danse Kathakali

Et si on apprenait à mieux faire l'...  
L'UNIVERSITÉ POPULAIRE présente

**la Série l'Amour** SAISON 81-82

dim. 27 sept. 20h30 L'ÉROTISME AU FÉMININ  
dim. 8 nov. 20h30 L'ÉROTISME AU MASCULIN  
dim. 17 jan. 20h30 L'ÉROTISME AU QUOTIDIEN  
dim. 7 mars 20h30 LES CORPS ÉROTIQUES  
dim. 25 avril 20h30 FANTASMES ET THÉRAPIES

42 rue St-Stanislas tel: 692-2135  
Guichets ouverts du LUN. au SAM. de 12h00 à 6h00 pm.

**Au Musée du Québec**

**"J'observe, j'apprends, je construis."**

Ateliers d'architecture pour enfants de 11 et 12 ans GRATUIT

Notions d'histoire de l'architecture, exercices pratiques en atelier, réalisation d'une maquette, visite de certains bâtiments de la ville, etc.

Programme de 4 cours: les samedis 5, 12, 19 et 26 septembre de 13h30 à 16h30.

Inscription: Au Musée du Québec jusqu'au 3 septembre Tél.: 643-4103

Ministère des Affaires Culturelles Musée du Québec

**Les Arrivants**

**Du dimanche au samedi à 19h**

Une série dramatique, en sept épisodes, sur l'histoire du peuplement à pays. Les pionniers, depuis les autochtones jusqu'aux immigrants des années 1900.

Dimanche: Prologue les autochtones  
Lundi: 1740 les Français  
Mardi: 1832 les Ecossais  
Mercredi: 1847 les Irlandais  
Jeudi: 1911 les Danois  
Vendredi: 1927 les Ukrainiens  
Samedi: 1978 les Italiens

La série Les Arrivants a été mise gracieusement à la disposition de Radio-Québec par la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

ESSO

Radio Québec L'autre télévision 15 Québec Câble 8



M. Jules Jobin, l'homme d'affaires qui a signé les contrats pour le Jardin des Pionniers.

# Le Jardin des Pionniers renvoie sans les payer ses 18 comédiens

par Martine R.-CORRIVAUT

Entre deux feux

Les 18 comédiens et comédiennes engagés pour animer les différentes aires d'activités du Jardin des Pionniers, à Neuville ont appris vendredi matin que l'entreprise rompait le contrat qui les liait et que s'ils voulaient toucher les argentés qui leur sont encore dus (environ \$14,000 d'après les artistes), ils n'ont qu'à se prévaloir de recours judiciaires.

Le hic de l'affaire, c'est que ces 18 personnes ne disposent pas des moyens financiers nécessaires et que les \$800 dus à chacun d'eux par le Jardin des Pionniers est le seul revenu sur lequel ils puissent compter.

En mars dernier le Jardin des Pionniers engageait la compagnie théâtrale le Sakatou pour s'occuper de la gérance, de l'équipement et de l'entretien du matériel nécessaire à ses programmes d'animation sur le terrain. Voulant s'éviter des problèmes du genre de ceux actuellement vécus par les 18 artisans, le Sakatou recrutait les comédiens mais c'est le Jardin des Pionniers qui les engageait à contrat et devait leur verser, pour une période allant du 23 mars au 7 septembre, un salaire de \$3,000.

"Quand on se cherche du travail, par les temps qui courent, on n'est pas trop regardant" admet Richard Gagnon, une des victimes des événements.

Les jeunes gens recrutés devaient ensuite

aller s'inscrire au bureau d'enregistrement et signer avec le Jardin des Pionniers, un contrat de "louage de services" qui, de par sa nature, les prive de tout recours à l'assurance-chômage.

Pendant les deux premiers mois de préparation, une disponibilité de 40 heures par semaine était requise et la première paye ne devait arriver qu'après dix semaines. Quand le parc d'attractions ouvrit, les deux équipes d'animateurs, clowns, comédiens à tout faire, devaient donner chaque jour 12 représentations de 20 minutes chacune, changer de costumes, parcourir le kilomètre de terrain pour se rendre d'un point de travail à l'autre... mais il faisait beau et l'accueil du public était bon.

## De l'eau dans le gaz

Mercredi matin, la première équipe arrive aux locaux du Sakatou qui, tous les matins, transportait les comédiens à leur lieu de travail. Là, le responsable de la compagnie leur apprend qu'il ne pourra les amener à Neuville, le Jardin des Pionniers ne s'acquittant plus de ses responsabilités financières envers le groupe théâtral. Pour ne pas tout perdre, l'équipe de Jean-Pierre Roy avait rapporté à Québec l'équipement qu'elle avait au Jardin.

Après avoir convoqué la deuxième équipe, les comédiens décidaient quand même de se rendre, par leurs propres moyens, à leur lieu de travail puisque leur employeur ne leur avait signifié aucun avis de congédiement ou de rupture de contrat. C'est là qu'après s'être fait refuser l'accès au parc, ils finissaient par rencontrer un des responsables des lieux, Jacques Brault qui leur parla de réunion du conseil d'administration, de "journée blanche" (on ne vous tiendra pas rigueur de ne pas travailler vu que vous n'avez pas l'équipement) et d'une communication ultérieure.

Vendredi matin, un téléphone apprenait aux ex-comédiens la rupture de leur contrat.

## Un communiqué

Révoltés de s'être aussi grossièrement fait avoir, ces derniers décidaient de rendre public leur imbroglio avec le Jardin des Pionniers. Dans un communiqué remis au SOLEIL vendredi après-midi, ils réclament des autorités gouvernementales responsables du financement de l'entreprise une intervention pour faire respecter le contrat les liant au Jardin des Pionniers. Ils demandent aux députés Michel Pagé et Richard Guay leur intervention et soulignent au ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, M. Rodrigue Biron, que le Jardin bénéficie de l'aide de la SDI et qu'il n'est pas normal qu'il ne puisse pas respecter ses engagements financiers envers de petits travailleurs.

"Étant donné que les comédiens n'ont aucune responsabilité dans ce conflit et qu'ils se sont montrés entièrement disponibles à travailler, même en modifiant les conditions de l'animation, ils exigent que le Jardin des Pionniers (les colonies des années 1880 Inc.) leur permette de remplir leur contrat jusqu'à la fin (le 7 septembre); qu'il leur verse les sommes dues aux dates entendues et qu'il rectifie la fausse publicité justifiant par le retour à l'école, les changements d'horaires et de spectacles".

Du côté du Sakatou, on n'a pas voulu commenter cette affaire plus avant, confirmant simplement que l'on s'était retiré du Jardin des Pionniers parce que les sommes qui devaient être versées au Sakatou ne l'étaient plus.

## Le Raphaël ne sera pas exposé

MONTREAL (PC) — A cause du coût des assurances et des mesures de sécurité, les responsables du pavillon de l'Italie, à Terre des Hommes, ont renoncé à exposer la Vierge de Lorette, de Raphaël.

M. Robert Lapalme, caricaturiste émérite et membre de l'Académie royale du Canada, a expliqué que la famille Beetz, de Montréal, propriétaire de cette oeuvre du maître de la Renaissance, avait offert son château d'Évrail, en Belgique.

## Le cube de Rubik vous pose-t-il des problèmes?

LONDRES (AP) — Depuis trois semaines, un petit livre est en train de battre tous les records d'édition en Grande-Bretagne: plus de 500,000 exemplaires ont été vendus au prix de 80 pences (environ \$2), ce qui ne s'était pas vu depuis la publication de L'amant de lady Chatterly dans sa version non expurgée, dans les années 60.

L'objet de cet engouement porte un titre énigmatique: "Vous pouvez réussir le cube". Son auteur n'a que 13 ans. Patrick Bossert, élève du collège londonien de Richmond, est un fort en math et il a mis au point une technique particulièrement efficace pour reconstituer le "cube de Rubik", cette invention diabolique du Hongrois Erno Rubik dont les 43 milliards de combinaisons déroutent des millions d'amateurs de casse-tête dans le monde.

Patrick, qui est capable de reconstituer les six faces colorées du cube en 53 secondes, a d'abord vendu ses solutions à ses condisciples dans une brochure polycopiée au prix de 30 pences. Cela ne lui a rapporté que cinq livres (environ \$12). Mais les éditions Puffin Books, liées au groupe Penguin, se sont intéressées à son travail et ont décidé de l'édition. Patrick a déjà calculé que cela lui rapportera au moins 40,000 livres (près de \$90,000).

EN COMPETITION OFFICIELLE AU FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

# LE FILM CHOC

"l'image d'une génération"

14 ANS

A 12 ans... du valium.  
A 13 ans... de l'héroïne.  
Ensuite, elle commença à faire le trottoir.

MOI, CHRISTIANE F., 13 ANS, DROGUÉE, PROSTITUÉE...

DAVID BOWIE

CHRISTIANE F. avec NATI JA BRUNNENHOFF, THOMAS HAUERTEN, JIMMY KUPFER, HANKE WALK, JOEL GEORGE ELLER, CHRISTOPHER RASCHKEIT, DENISE AAS, JOSEF, MARCELIN FUCHTER, avec la présence amicale de TINA Turner et de JERRY Lee Lewis. Christiane F. est écrite par Hans-Jürgen Frenz et dirigée par Hans-Jürgen Frenz. Scénario de Norman Winkler. Trois heures de la production télévisuelle de Jürgen Junge, écrite par Hans-Jürgen Frenz. Production télévisuelle de Sabine Junghe. Produit par Bernd Eichinger et Hans-Wolfgang Müller par Ulrich Edel.

DES VENDREDI 4 SEPTEMBRE

## C'EST «SENTATIONNEL!»

«UN FILM TRES DROLE D'UN HUMOUR BURLESQUE — NEW YORK TIMES

«Hilarant! POLYESTER est un opéra-bouffe piquant... l'Amérique y court en débandade.» — NEWSWEEK

«Le badinage le plus inquiétant depuis «Animal House» et «Airplane»... une satire piquante. POLYESTER sent le succès!» — PEOPLE MAGAZINE

plus d'éclats de rires tristes que «Airplane»... — TIME MAGAZINE

IL FAUT LE VOIR SENTIR

en ODORAMA

LE SENTIR C'EST LE CROIRE

DIVINE et TAB HUNTER dans

# Polyester

ROBERT SHAYE et MICHAEL WHITE, présentent POLYESTER de JOHN WATERS mettant en vedette DIVINE et TAB HUNTER ainsi que EDITH MASSEY • DAVID SAMSON • MARY GARLINGTON • KEN KING • MINK STOLE • JONI RUTH WHITE et STIV BATORS dans le rôle de Bo-Bo

Producteur Exécutif: ROBERT SHAYE • Musique de CHRIS STEIN et MICHAEL KAMEN

Scénario, produit et dirigé par JOHN WATERS

UNE SÉLECTION DE VIVAFILM

HORAIRE:

Galeries: 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. En Sem.: 19h30 et 21h30. Ste-Foy: 13h15, 14h55, 16h55, 18h15, 19h55, 21h35.

Les galeries de la capitale 4

2<sup>e</sup> SEM.

STE-FOY 1

PLACE STE-FOY, 656-0592

5401, boul. des Galeries 628-2455

## Nul ne peut surpasser JAMES BOND L'AGENT 007

POUR TOUS

Version Originale Anglaise

2<sup>e</sup> Sem.

ALBERT R. BROCCOLI présente

ROGER MOORE

dans le rôle de JAMES BOND L'AGENT 007 créée par IAN FLEMING

dans

# FOR YOUR EYES ONLY

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

Mise en scène: ALBERT R. BROCCOLI. Réalisation: JOHN GLEN

Scénario: RICHARD MAIBALUM et MICHAEL G. WILSON

Producteur délégué: MICHAEL G. WILSON. Musique: BILL CONTI

Décor: PETER LAMONT. Producteur associé: TOM PEVNER

United Artists

Chanson thème interprétée par SHEENA EASTON

HORAIRE:

Galeries: Sam et Dim: 13h25, 15h45, 18h05, 20h30. En Sem.: 18h30 et 20h50. Place Québec: Sam et Dim: 13h10, 15h40, 18h10, 20h30. En Sem.: 18h10 et 20h30.

Les galeries de la capitale 1

CINÉMA 2

PLACE QUÉBEC 525-4524

5401, boul. des Galeries 628-2455

## BRIAN DE PALMA, LE MAÎTRE DU MACABRE, VOUS INVITE À UN SPECTACLE À LA TOUTE DERNIÈRE MODE DANS LE CRIME

18 ANS Adultes

# PULSIONS

SAMUEL Z. ARKOFF présente une production GEORGE LITTO PRODUCTION de BRIAN DE PALMA FILM

MICHAEL CAINE • ANGIE DICKINSON • NANCY ALLEN

écrit par BIAN DE PALMA • produit par GEORGE LITTO • réalisé par BIAN DE PALMA

HORAIRE: (Galeries: Sam et Dim: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10. En Sem.: 19h10 et 21h10. Ste-Foy: 13h15, 17h15, 19h15, 21h15.

Les galeries de la capitale 3

STE-FOY 2

PLACE STE-FOY, 656-0592

5401, boul. des Galeries 628-2455

WALT DISNEY TOUS

# LA BELLE ET LE CLOCHARD

en dessins animés

Rires et émotions se succèdent

## L'ILE SUR LE TOIT DU MONDE

Une passionnante aventure de Walt Disney

HORAIRE: La belle, vend 18h et 20h30, sam et dim 13h30, 15h40, 19h40, 21h. L'île sur le toit du monde, vend 19h30, sam et dim 13h, 18h, 20h30.

Cinéma Lumière

1044, 3<sup>e</sup> Avenue, Limoëlle Québec 523-5050

# Woody Allen, entre le génie et Bob Hope!

par Régis Tremblay

Woody Allen, c'est entendu, passe la rampe au cinéma, au théâtre et dans les night-clubs. Mais en littérature? A en juger par "Destins tordus", le recueil de nouvelles qui vient de paraître en français chez Laffont, il a l'air un tout petit peu moins génial sur papier, mais il surclasse encore largement Bob Hope... pour lequel il a déjà peut-être fait des textes, sait-on jamais... L'humour de Woody, en noir et blanc, et non en couleur, laisse voir plus clairement la formule à gags, le mécanisme assez simple du rire allénien. Manifestement, il paraît mieux plus habillé. Habillé en robot, en psychanalyste, en banane ou en metteur en scène juif millionnaire. Autrement dit, Woody Allen, c'est d'abord et avant tout du cinéma.

## Bouillie pour les chats

Et pourtant, lorsqu'on lit ces 16 courts textes qui forment "Destins tordus", on se dit qu'ils pourraient être les textes de films futurs, sans qu'on ait besoin d'en changer un iota. Le ton est exactement le même. Mais le lecteur, privé de la troncure irrésistible de Woody, libéré de la cadence infernale du 24 images-seconde, ne trouve toute latitude pour démontrer le fameux mécanisme...

On se rend compte, plus clairement que jamais, que l'auteur choisit systématiquement les sujets les plus sérieux, les idées les plus nobles, les personnalités les plus respectables, dans tous les domaines, pour en faire de la bouillie pour les chats. La philosophie, la science, la religion, Socrate, Einstein, Lao Tseu, subissent le traitement de la tarte à la crème. Procédé humoristique universel s'il en est, mais chez Allen, c'est du mitraillage. Un gag à toutes les lignes. On jurerait qu'il tient à vendre sa salade par tous les moyens.

## Un cirque

Et puis, il y a l'absurdité pure, l'humour dans le vide. Qu'on songe

## Woody Allen

### Destins tordus

ROBERT LAFFONT

seulement à ce pauvre William Fogrebi, dans "Pourquoi j'ai tiré sur le président", qui ne sait plus distinguer son frère Morris de deux oeufs mollets, et qui plus tard est arrêté pour avoir tenté d'épouser une hûtre...

Songons aussi à ce condamné à mort, au terme d'un procès célèbre qui fut "un véritable cirque, bien qu'il y eut certaines difficultés à faire pénétrer les éléphants dans la cour d'audience".

Il y a encore le procédé typiquement américain, un peu Bob Hope — ça y est! — qui consiste à tout ramener à des questions de sexe et/ou d'argent. Un exemple nous en est fourni par le grand professeur Needleman, dans "In Memoriam". Après mûre réflexion, le docte érudit en vint à la conclusion "qu'il n'existait pas, que ses amis n'existaient pas, et que la seule chose qui fut bien réelle était son découvert de six millions de marks à la banque".

Autre considération aplatisante, l'un des héros du livre "haïssait la réalité, mais admettait quand même que c'était le seul

endroit où se faire servir un bon steak".

## Masochiste proustien?

Mais on a beau dire, c'est très drôle. D'ailleurs, on se répète que Woody est le clown le plus drôle du monde. L'erreur, c'est de croire que l'essentiel de son oeuvre, ce sont des phrases plus profondes — profondément drôles — mais ô combien plus rares. Telle: "Les bons dorment mieux, mais les méchants profitent beaucoup plus de leurs heures de veille". Il ne faut pas non plus se convaincre que Woody est avant tout un "masochiste proustien" (sic), même quand il raconte: "Pendant qu'elle s'abandonnait dans mes bras, comblée et détendue, je me demandais comment le destin me ferait payer tout ce bonheur".

Enfin, détail non négligeable, "Destins tordus" est le seul lieu de rencontre d'étranges aussi différents que Flaubert, Sinatra, Kafka, Hitler, Arrabal, Schoenberg, et Arafat. Ce livre n'est pas essentiel pour la compréhension de notre temps,



mais il l'est pour tuer les microbes du coeur.

## Les mangeurs de momies

Il ne faut pas toujours juger d'un livre d'après sa collection. Il aurait été facile de jeter aux orties un bouquin intitulé "Les mangeurs de momies", et publié dans la collection "Initiation et connaissance", chez Belfond, au milieu de titres traitant du triangle des Bermudes, des soucoupes volantes, de la radiesthésie et du monstre du Loch Ness!

L'ouvrage de Roland Pécout n'a rien de commun avec tous ces sujets farfelus. Il traite avec compétence d'un aspect très particulier de l'histoire universelle, le commerce de la poudre de momie entre l'Égypte et l'Europe, du Moyen Âge à la fin du XVIIIe siècle.

## Consommateurs d'outre-vie

S'appuyant sur une bibliographie de plus d'une soixantaine d'ouvrages, où apparaissent Carl Jung, André Malraux, Jacques Attali, Pline, Ambroise Paré et Edgar Morin, l'auteur nous raconte l'histoire des "consommateurs d'outre-vie".

La poudre de momie, ou "mumie", était aussi célèbre que la mandragore, dans l'Europe médiévale, qui croyait que cette matière contenait des propriétés médicinales. On se disait qu'en pilonnant et en réduisant en poudre les momies, on y retrouverait ces substances miraculeuses qui conserveraient les corps pendant des millénaires.

Ce sont les Égyptiens eux-mêmes qui organisèrent ce commerce, afin de vendre la momie à prix d'or. Les restes funéraires étaient débités sur place, dans le désert, puis acheminés sur des bateaux phéniciens à Alexandrie, d'où ils partaient pour Marseille et pour Gènes.

## L'Europe prédatrice

"L'Europe, prédatrice des nations, payait bien", fait remarquer Roland Pécout. Et il se prend à penser que toute l'Europe très chrétienne était cannibale. C'est ainsi qu'aujourd'hui encore, il y a de la poussière de momie, dans les cryptes des églises et dans les cimetières d'Europe...

Sans se prononcer, Pécout fait tout de même remarquer que l'Europe n'a pris que cinq siècles à consommer ce "capital d'éternité"

que l'ancienne Égypte avait mis 3.000 ans à accumuler... Et puis, après tout, les archéologues ne sont-ils pas eux aussi des pileurs, des anthropophages?

## En quelques mots

Le clown le plus drôle du monde: "Destins tordus", recueil de nouvelles par Woody Allen, Robert Laffont. Le sujet le plus sérieux du monde: "Les mangeurs de momies", essai par Roland Pécout, Belfond.

Dixier FARRÉ présente

Un film étonnant, qui est applaudi à chaque séance

Lelouch nous offre un grand spectacle divertissant digne des grandes productions américaines

Selon le public, le film s'achemine vers un énorme succès.

C'est un grand succès ou Lelouch a su réunir tout ce qui plaît au plus large public.

Exécuté, chanté, dansé et filmé magnifiquement, une explosion éblouissante, une fin fracassante.

Lelouch s'inspire des vies de Nouriev, Glenn Miller, Joséphine Baker, Von Karajan, Liza Minelli, dans 40 ans d'histoire du monde. Quelle joie, et quel spectacle!

Hossein: fascinant. Géraldine Chaplin: bouleversante d'émotion. Nicole Garcia: divine de charme. James Caan: éblouissant de vitalité. Lelouch: meilleur que "Un homme et une femme".

3 HEURES DE SPECTACLE INOUBLIABLE!

UN FILM DE CLAUDE LELOUCH

LES UNS ET LES AUTRES

ROBERT HOSSEIN • NICOLE GARCIA • GÉRALDINE CHAPLIN • JACQUES VILLERET • FANNY ARDIANT • ÉVELYNE ROUX • RICHARD BOHRINGER • JEAN-CLAUDE BOUTIER • AN CLAUDE BRILLY • JOSÈGE DONN • GINETTE GARCIN • FRANCIS HUSTER • JEAN-PIERRE KALFON • MACHA MERL • DANIEL OLBRYCHSKI • RAYMOND PELLEGRIN • RITA POELVOORDE • PAUL PREBOIST

CAPITOL 972 7 JEAN 694 0806

Dès vendredi 4 sept.

## Rétrospective Disney, dans un musée newyorkais

par Robert BARR

NEW YORK (AP) — Avec la Seconde Guerre mondiale, Donald le Canard est passé du rang d'acteur de second plan à celui de star internationale.

"Dans le dessin animé, il y a l'avant-Mickey et l'après-Mickey", celui qui parle ainsi sait de quoi il retourne. Il s'appelle Greg Ford et est responsable du Festival des dessins animés de Walt Disney de la période 1942-1945, qui a lieu actuellement au Whitney Museum of American Art.

Ce spectacle est déjà un événement en soi, car c'est la première fois que ce musée prestigieux ouvre ses portes à ce qu'il est convenu d'appeler de la culture populaire. Pour la circonstance, tout le deuxième étage a été transformé en une gigantesque salle de projection où l'on peut voir deux fois par jour tous les héros de Walt Disney.

Dick Lundy est un des collaborateurs de Walt Disney dans l'esprit duquel Donald le Canard est né en 1934. Mais, comme se plaît à le dire Greg Ford, "Walt Dis-

ney est une équipe dans laquelle les individualités peuvent s'épanouir". C'est ainsi que Vladimir Tytila créa Pinocchio, Norm Ferguson, Pluto.

### Créateurs

Greg Ford avoue, confus, que sa jeunesse il l'a plutôt passée à ad-

mirer Bugs Bunny et Daffy Duck, car il trouvait les dessins animés de Walt Disney trop précieusement. Ce New-Yorkais de 32 ans reconnaît aussi sa préférence pour les dessins animés du temps de guerre et ce même si leur qualité laisse à désirer car les créateurs

ont dû à cette époque se surpasser. Donald, le palmipède grincheux fut, pendant la Seconde Guerre mondiale, un excellent agent de contre-programme dans plusieurs "cartoons", notamment "The old Army Game", de 1942, "Der Führer's Face" de 1943.

Ce dernier dessin animé, ainsi qu'un autre sur la propagande antinazie et qui avait pour titre "Education for Death", furent des succès considérables pour l'équipe de Walt Disney, ainsi que pour Spike Jones, qui en fit la musique.

## best-sellers de la semaine

- 1—Le canard de bois Louis Caron, Boréal Express (10)
- 2—Moi, Christiane F., 13 ans, droguée, prostituée Ed. Lacombe (15)
- 3—Un homme Oriana Fallacci, Grasset (10)
- 4—Une vie n'est pas assez Flora Groulx, Flammarion (4)
- 5—Azteca Gary Jennings, Québec-Amérique (6)
- 6—Le matou Yves Beauchemin, Québec-Amérique (8)
- 7—Le choc amoureux Francesco Albertoni, Ramsey (2)
- 8—Les fantômes masculins Nancy Friday, Laffont (8)
- 9—Jennifer Sydney Sheldon, Lacombe/Denoel (3)
- 10—Nostradamus, histoires et prophéties Frondbrune, du Rocher (1)

Cette liste est préparée en collaboration avec les librairies Garnéau, Laliberté, Vaugeois, Classic, Les Comptoirs Horizon (Rimouski) et Côte-Nord (Sept-Îles).

## SUPERBE FILM ÉROTIQUE!

# KLAUS KINSKI dans LES FRUITS DE LA PASSION



avec ISABELLE ILLIERS, ARIELLE DOMBASILE, KEIKO NITAKA, SAYOKO YAMAGUCHI  
REALISATION SHUJI TERAYAMA © ARGOS FILMS PARIS 1981

## "O" revient...

2e Film: "JUSTINE"

CANADIEN PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE: Sam. et Dim.: Fruits: 15h50, 18h50, 21h50. Justine: 14h, 17h, 20h. 2e Sem.: Fruits: 18h50, 21h50. Justine: 20h.

BO DEREK · RICHARD HARRIS



V.O. Anglaise

2e Sem. à Québec

CINEMA 1 PLACE QUÉBEC 525-4524

CINEMAS UNIS

CINEMAS GALERIES DE LA CAPITALE — ENTREE AU NIVEAU DE PROVIGO.

UN ENFER de femmes perverses!



2e Film: "ELSA FRAULEIN SS"

CAPITOL 972 7 JEAN 694 0806

HORAIRE: Sam. et Dim.: Camp: 13h, 15h50, 18h45, 21h45. Elsa: 14h25, 17h20, 20h15. En Sem.: Camp: 18h45 et 21h10. Elsa: 20h10.



Paramount présente une Production Brookfilms avec Anthony Hopkins et John Hurt (L'Homme éléphant)

Anne Bancroft John Gielgud Wendy Hiller

SAMPIRE HORAIRE: Sam. et Dim.: 13h15, 15h45, 18h15, 20h45. En Sem.: 18h30 et 20h55.

14 ANS

Pour Tous



V.O. anglaise

Une production Walt Disney

TECHNICOLOR®

Once Upon A Mouse

FESTIVAL D'ANIMATION DES STUDIOS DISNEY COMPRENANT LES MEILLEURS CLASSIQUES DE 60 ANS

Les galeries de la capitale

HORAIRE: Sam. et Dim.: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. En Sem.: 19h, et 21h.

# Maurice Bourgue et l'amour du hautbois

par Catherine Delivre

AFP — Le hautbois... cet instrument à la sonorité si pure, le roi des solistes au XVIII<sup>e</sup> siècle, curieusement méconnu de nos jours, est en train de sortir de l'ombre. Indispensable dans tout orchestre symphonique, un peu oublié à l'époque romantique (sauf dans les ensembles d'instruments à vents), il semble retrouver une nouvelle audience grâce à l'intérêt que lui portent plusieurs compositeurs contemporains.

La littérature ne manque pas... ni les hautboïstes; Maurice Bourgue est l'un de ceux-là: exigeant jusqu'à la perfection, rompu au métier de musicien d'orchestre, il mène parallèlement une carrière bien remplie de soliste.

## Hautboïste par hasard

Et pourtant le hautbois n'était pas l'instrument de prédilection de Maurice Bourgue. Enfant, il était fasciné par l'accordéon. Un jour, son père, lui-même clarinetiste, lui dit: "Tu devrais choisir un instrument un peu plus sérieux", et l'enfant, alors âgé de neuf ans, qui venait d'entendre un concert symphonique à la radio, se prit d'affection pour le hautbois.

Dès lors, la voie était tracée: études sans problèmes à Avignon, sa ville natale, puis au Conservatoire national supérieur de musique de Paris. Naturellement, premier prix en 1958 (il a dix-neuf ans), suivi un an plus tard d'un premier prix de musique de chambre. Puis c'est la préparation aux concours internationaux: Genève, Birmingham, Munich, Prague, Budapest, il les remporte tous.

Après un passage à l'ORTF, il rentre en 1967 comme hautbois solo à l'Orchestre de Paris nouvellement créé. Il y restera douze ans. De son passage dans cette

formation, il avoue que tout n'a pas été facile, mais aussi qu'il a représenté "une expérience merveilleuse, l'occasion de côtoyer, de rencontrer des personnalités musicales et humaines étonnantes; dualité à l'image même de la vie, où la liberté et la joie ne se conquièrent qu'à travers une stricte discipline. Une école de la vie ou de la musique, c'est la même chose..."

La femme de Maurice Bourgue, Colette Kling, qu'il a épousée en 1964, est pianiste. L'entente dans la vie se poursuit dans la musique: ils créent en 1965 un duo hautbois-piano/clavecin qui se produit à Paris, en province et à l'étranger (Europe, Pologne, Canada, Russie).

Puis il réunit autour de lui un ensemble d'instruments à vents qui porte son nom, et dont il assure la direction artistique. Composé d'une flûte, deux hautbois, deux clarinettes, deux cors, deux bassons, un piano et une contrebasse, cet ensemble se produit assez rarement. Pourquoi? "Parce que", dit Maurice Bourgue, "les musiciens viennent d'horizons différents: Orchestre de Paris, Opéra, atelier de recherche de l'IRCAM (Institut de recherche et de coordination acoustique). Nous avons chacun nos activités, il est assez difficile de nous réunir. Et puis notre budget est très serré. Nous n'avons pas de subvention, et nous ne pouvons concrétiser tous les projets dont nous rêvons".

Le musicien ne serait pas complet s'il n'avait pour mission de transmettre aussi son savoir. Maurice Bourgue est actuellement professeur au Conservatoire à Paris, pas en hautbois mais en musique de chambre. Il est conscient d'opérer plutôt un travail d'animation et de coordination. Mais il dirige aussi régulièrement un "masterclass" à la "Guildhall School of

Music" de Londres ainsi qu'à l'"Académie Liszt" de Budapest. Il donne également des cours d'été au Canada et à Canterbury.

## Un instrument cahotique

Que pense Maurice Bourgue de son instrument? "C'est un instrument très âpre, cahotique. Il faut vraiment aller jusqu'aux limites du possible pour que le public l'apprécie. Plus je le travaille, plus le hautbois m'intéresse, mais il ne s'agit pas d'un instrument séducteur (...). Je ne pense pas qu'il suscite de grandes vocations. Malgré son timbre brillant, la destinée du hautbois est l'ombre. Bach l'a bien compris, qui l'emploie dans des passages empreints d'une très

grande tristesse intérieure".

"On doit se battre contre le hautbois: si vous voulez faire reculer ses limites, il faut souffrir."

Maurice Bourgue ne paraît cependant pas souffrir. Le personnage est chaleureux, sympathique, il a gardé une pointe d'accent méridional et des cheveux "à la diable" lui donnent l'apparence d'un troubadour des temps modernes. Pourtant derrière le sourire et la gentillesse du regard très vif et parfois pensif, se cache un peu d'amertume. C'est vrai, le hautbois n'est pas un instrument facile: "beaucoup de jeunes étudiants le hautbois aujourd'hui, mais peu en font véritablement quelque chose (...). Cette crise qualitative se retrouve d'ailleurs dans toutes les

professions. Je ne suis pas pessimiste, je suis en attente".

A l'époque de la "renaissance" des instruments anciens et de la restitution "authentique" de la musique baroque, Maurice Bourgue avoue ne posséder... qu'un hautbois, et ce n'est certes pas un hautbois baroque. "Il faut choisir: ou bien le raffinement musical poussé à l'extrême qui nous mène à la musique baroque, ou bien l'ouverture permanente de son champ d'action, de compréhension et d'interprétation. J'ai choisi la seconde solution. Il est curieux que nous opérons un retour en arrière, nous musiciens, avec l'emploi d'instruments anciens, alors que les compositeurs eux-mêmes cherchaient à aller au-delà des pos-

sibilités instrumentales connues..."

"Sur mon hautbois moderne, j'essaie d'arriver à un jeu plus fluide, plus limité en dynamique, mais qui insiste plus sur l'articulation et qui crée ainsi une tension plus forte, toutes caractéristiques de la musique baroque."

Les enregistrements de Maurice Bourgue sont nombreux: en tant que soliste, beaucoup de musique du XVIII<sup>e</sup> siècle; avec son ensemble surtout de la musique romantique; avec sa femme, principalement de la musique du XX<sup>e</sup> siècle. Il a participé à de nombreuses créations (György Ligeti, Gilbert Amy, Luciano Berio). Il prépare actuellement pour Erato un disque de musique du XIX<sup>e</sup> siècle pour hautbois seul.



— "On doit se battre contre le hautbois: si vous voulez faire reculer ses limites, il faut souffrir".

## Kojack revient

LONDRES (AP) — Le lieutenant Kojak va reprendre du service et tourner une nouvelle série du feuilleton télévisé américain qui a été diffusé par les télévisions du monde entier.

"Je cède aux pressions dont je suis sans cesse l'objet", a expliqué Telly Savalas, qui avait pourtant renoncé "définitivement" à incarner le célèbre policier new-yorkais pour le petit écran. "Du fait

que Kojack est si populaire, j'ai décidé de faire une série spéciale dont certaines séquences seront tournées en Angleterre."

Le comédien vient de prendre des vacances en Grèce avec sa compagne Julie Jovland et ses deux enfants. Il a confié ses projets aux journalistes alors qu'il faisait escale à Londres avant de regagner Los Angeles.

3 GRANDS FILMS

...mais monsieur, je ne vous connais pas!

18 ANS Adultes

LA RONDE DU PLAISIR

3e film à chaque cinéma

CARESSSES INAVOUABLES

Dés 13h30

MIDI-MINUIT

252, ST-JOSEPH EST 522-2828

Dés 13h

STE-FOY 3

PLACE STE F OY, 656-0592

LA PLUS BRILLANTE PRODUCTION DE WALT DISNEY

UNE ODYSSEE FANTASTIQUE A TRAVERS LE TEMPS ET L'ESPACE!

UN VOYAGE QUI COMMENCE... LA OÙ TOUT SE TERMINE

POUR TOUS

2e Sem.

LE TROU NOIR

V.F. de (THE BLACK HOLE)

MAXIMILIAN SCHILL, ANTHONY PERKINS, ROBERT FORSTER, JOSEPH BOTTOMS et YVETTE MIMIEUX et ERNEST BORGNIER

HORAIRE: 9h, 11h, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h

CANARDIERE

LES GALERIES CANARDIERE, 661-8575

UN COSMONAUTE CHEZ LE ROI ARTHUR

## 5 CINE-PARCS

Four mieux vous servir

CINE-PARCS BEAUPORT Autoroute 40 Boul. de la Capitale HORAIRE: 667-5362

MARCHE AUX PUCES samedi et dimanche 9h. à 17h.

PLUS ON EST DE FOUS, PLUS ON S'AMUSE!

alors venez vous éclater avec...

POUR TOUS

LES SOUS-DOUÉS

Pour la gloire et le défi ils risquent leurs vies.

Gilles Villeneuve Mario Andretti

LES GUERRIERS FORMULE 1

2e sem.

BEAUPORT 1

EXPERIMENTEZ LE FANTASTIQUE

14 ANS

Le CHOC des TITANS

NIMITZ

RETOUR VERS L'ENFER

KIRK DOUGLAS

BEAUPORT 2

Platters Bobby Darin Jerry Lee Lewis Little Richard Dal Shannon Chubby Checker

1957 c'était toute une époque!

Les Plus Belles Années de la Brillantine

DAIRY 60

BEAUPORT 3

UNE COLLECTION ANNÉE DE VIE... VIVE LE MOUVEMENT DE BRASSERIE... UN ANNEAU DE 20 ANS... UN ANNEAU DE 20 ANS... UN ANNEAU DE 20 ANS...

LA CHAMPIONNE DU COLLÈGE

BEAUPORT 3

CINE-PARCS DE LA COLLINE St-Nicolas Sortie 311 Route Demers HORAIRE: 831-0778

LE MEILLEUR FILM SUR LE PHÉNOMÈNE DES LOUPS-GAROUS

14 ANS

Voyez de vos propres yeux les scènes de TRANSFORMATION

HURLEMENTS

L'HERITAGE DES VARGAS

AU MEME PROGRAMME

COLLINE 1

UN DROLE DE FLIC

TERENCE HILL ERNEST BORGNIER

3e sem.

TIM

Un amour impossible

COLLINE 2

ouverture à 7.00h. projection au crépuscule les 13 ans et moins gratuit

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

LE PHÉNOMÈNE REVIENT BIENTOT le 4 sept.

OUVERT TOUS LES JOURS DÈS MIDI et TRENTE

Gagnant de 3 'OSCARS'

Meilleure cinématographie Meilleurs costumes Meilleurs décors

NASTASSIA KINSKI PETER FIRTH LEIGH LAWSON un film de ROMAN POLANSKI

Elle était née dans un monde où la séduction remplaçait le viol

'TESS'

(version française)

Aussi à propos aujourd'hui qu'au jour où il fut écrit.

HORAIRE: TESS 1.30 - 5.00 - 8.00

cinéma le paris 1 PLACE D'YOUVILLE 694-0891

LA VIOLENCE, LA TORTURE ET LA CORRUPTION REGNAIENT À L'INTÉRIEUR DU PEN UN SEUL HOMME POUVAIT-IL CHANGER TOUT CELA?

ROBERT REDFORD

un homme occuse...

6e sem.

BRUBAKER

CHANGEMENT DE SAISONS

2e FILM

cinéma le paris 3 PLACE D'YOUVILLE 694-0891

POUR TOUS

4e sem.

Les Plouffe

HORAIRE LES PLOUFFE 2.00 - 7.15

cinéma le paris 2 PLACE D'YOUVILLE 694-0891

Québec, Le Soleil, samedi 29 août 1981

**cinéma**

**CANADIEN**

**LES FRUITS DE LA PASSION** (-) Sam., dim. 15h30, 18h30, 21h50.  
**JUSTINE** (-) Sam., dim. 14h, 17h, 20h, 18 ans. Adm. \$4; âge d'or \$1.25.  
**CANARDIERE**  
**LE TROU NOIR** (4). Américain 1979. Drame de science-fiction réalisé par Gary Nelson. Int.: Maximilian Schell, Robert Forster, Yvette Mimieux. L'équipage d'un vaisseau explorant l'espace découvre à l'abord d'un trou noir un astronef disparu depuis vingt ans. Le seul être vivant à bord est entouré d'un équipage de robots. Sam., dim. 14h35, 18h, 21h15.

Int.: Nancy Allen, Michael Caine, Angie Dickinson. Une femme mariée est tuée par un maniaque déguisé en femme. Une prostituée, témoin du meurtre, est soupçonnée par la police. Elle décide de mener une enquête pour s'innocenter. Sam., dim. 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10. 18 ans. Adm. \$4; âge d'or \$1.25.  
**Salle 4: POLYESTER** (-) en Odorama. Sam., dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. 18 ans. Adm. \$4; âge d'or \$1.25.  
**LIDO**  
**LE PISTOLERO** (-) Sam. 19h30, dim. 12h, 13h30.  
**SUPERMAN II** (-) Voir description cinéma ODEON. Sam. 21h20, dim. 14h50 et 21h20. Tous. Adm. \$4.

**EMPIRE**

**L'HOMME ELEPHANT** (3). Britannique 1980. Drame psychologique réalisé par David Lynch. Int.: Anthony Hopkins, John Hurt, Wendy Miller. A la fin du siècle dernier, un chirurgien découvre dans une forêt un être hideux et difforme. Il parvient à l'arracher de cet endroit et découvre sous cette enveloppe monstrueuse un être intelligent et sensible. Sam., dim. 13h15, 15h45, 18h15, 20h45, 14 ans. Adm. \$4; 14-17 ans \$3.25; moins de 14 ans \$1.50; âge d'or \$1.25.

**GALERIES DE LA CAPITALE**

**Salle 1: FOR YOUR EYES ONLY** (4). Britannique 1981. Drame d'espionnage réalisé par John Glen. Int.: Roger Moore, Caroline Bouquet. L'agent James Bond est chargé de retrouver l'épave d'un navire-espion britannique et d'y récupérer un appareil ultrasecret qui est à l'intérieur. En même temps, il s'empare à démasquer les assassins du premier savant qui a repéré l'épave. Sam., dim. 13h25, 15h45, 18h05, 20h30. Tous. Adm. \$4; 14-17 ans \$3.25; moins de 14 ans \$1.50; âge d'or \$1.25.

**MIDI-MINUIT**

**LA RONDE DU PLAISIR** (-) 13h30, 15h45, 20h.  
**CARESSES INNOUABLES** (-) 14h25, 17h40, 21h.  
**LOUVE BRULANTE** (-) 15h30, 18h45, 22h05.

**ODEON**

**Dauphin: SUPERMAN II** (4). Britannique 1980. Drame de science-fiction réalisé par Richard Lester. Int.: Christopher Reeve, Margot Kidder, Terence Stamp. Extra-terrestre ayant de superpouvoirs, Superman lance dans l'espace une bombe à hydrogène dont des terroristes menaçant de se servir. La bombe libère cependant de leur prison trois criminels issus de la même planète que notre héros. 13h45, 16h15, 18h, 21h20. Tous. Adm. \$4; 14-17 ans \$3.25; moins de 14 ans \$1.50; âge d'or \$1.25.

**Salle 3: PULSION** (4). Américain 1980. Drame policier réalisé par Brian De Palma. Int.: Nancy Allen, Michael Caine, Angie Dickinson. Une femme mariée est tuée par un maniaque déguisé en femme. Une prostituée, témoin du meurtre, est soupçonnée par la police. Elle décide de mener une enquête pour s'innocenter. Sam., dim. 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10. 18 ans. Adm. \$4; âge d'or \$1.25.  
**Salle 4: POLYESTER** (-) en Odorama. Sam., dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. 18 ans. Adm. \$4; âge d'or \$1.25.  
**LIDO**  
**LE PISTOLERO** (-) Sam. 19h30, dim. 12h, 13h30.  
**SUPERMAN II** (-) Voir description cinéma ODEON. Sam. 21h20, dim. 14h50 et 21h20. Tous. Adm. \$4.

**LUMIERE**

**LA BELLE ET LE CLOCHARD** (-). Dessins animés de Walt Disney. Une jeune chienne gâtée par ses maîtres est mise à la porte par la gardienne durant le voyage de ses derniers. Heureusement elle fait la rencontre d'un clochard bien agréable. Sam., dim. 13h30, 15h40, 19h40. Tous.  
**L'ILE SUR LE TOIT DU MONDE** (-) Sam., dim. 13h, 15h, 20h55. Tous. Adm. \$3; moins de 14 ans \$1.50; âge d'or \$1.  
**MIDI-MINUIT**

**PLACE QUEBEC**

**Salle 1: TARZAN, THE ATE MAN** (-) 1981. Film d'aventures réalisé par John Derek. Int.: Bo Derek, Richard Harris. Sam., dim. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h, 14 ans. Adm. \$4; 14-17 ans \$3.25; âge d'or \$1.25.  
**Salle 2: FOR YOUR EYES ONLY** (4). Voir description au cinéma Galeries de la Capitale. Sam., dim. 13h10, 15h40, 18h10, 20h30. Tous. Adm. \$4; 14-17 ans \$3.25; moins de 14 ans \$1.50; âge d'or \$1.25.

**SAINT-FOY**

**Salle 1: POLYESTER** (-) 13h15, 14h55, 16h35, 18h15, 19h55, 21h35, 18 ans. Adm. \$4; âge d'or \$1.25.  
**Salle 2: PULSION** (4). Voir description au cinéma Galeries de la Capitale. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15, 18 ans. Adm. \$4; âge d'or \$1.25.  
**Salle 3: CARESSES INNOUABLES** (-) 14h25, 17h40, 21h.

**VOUABLES** (-) 13h, 16h20, 19h40.  
**LA RONDE DU PLAISIR** (-) 14h, 17h25, 20h45.  
**CANDY** (-) 15h, 18h20, 21h45, 18 ans. Adm. \$4; âge d'or \$1.25.  
**SAINT-ROMUALD**  
**R. COMME BEATRICE** (-) 19h30.  
**CHASSEUR DE VEUVES** (-) 21h, 18 ans. Adm. \$3.75.

**CINE-PARCS**

**Beauport 1: LES SOUS-BOULES** (3). Français 1980. Comédie réalisée par Claude Sizi. Int.: Maria Calabu, Daniel Auteuil, Michel Galabru. Dans un collège privé où la majorité des élèves sont des cancéreux qui doivent pourtant atteindre leur baccalauréat, la directrice achète une machine électronique munie de propriétés punitives.  
**LES GUERRIERS DE LA FORMULE 1** (-) Tous.  
**Beauport 2: LE CHOC DES TITANS** (4). Britannique 1981. Conte fantastique réalisé par Desmond Davis. Int.: Harry Hamlin, Laurence Olivier, Maggie Smith. Le fils du dieu Zeus et de la déesse Héra doivent vaincre les forces du mal afin de délivrer Andromède. Ils se poursuivent par la colère de la déesse Athéna.  
**NIMITZ, RETOUR VERS L'ENFER** (4). Américain 1980. Drame fantastique réalisé par Don Taylor. Int.: Kirk Douglas, Martin Sheen, James Farentino. Alors qu'il est en manœuvre, le porte-avions Nimitz est entraîné dans un curieux typhon. Des indices laissent croire qu'il a franchi la barrière du temps et qu'il se trouve maintenant en décembre 1941, à la veille de l'attaque japonaise contre Pearl Harbour, 14 ans.

**Beauport 3: LES PLUS BELLES ANNEES DE LA BRILLANTINE** (-)

**LA CHAMPIONNE DU COLLEGE** (-) 14 ans.  
**Colline 1: HURLEMENTS** (4). Américain 1980. Drame d'horreur réalisé par Joe Dante. Int.: Dee Wallace, Dennis Dugan, Patrick Macnee. En butte à des troubles psychiques résultant d'une aventure où elle a contribué à l'arrêt d'un maniaque sexuel, une journaliste accepte de se soumettre à une cure spéciale dans une clinique psychiatrique les installée en pleine nature.

**Beauport 3: LES PLUS BELLES ANNEES DE LA BRILLANTINE** (-)

**LA CHAMPIONNE DU COLLEGE** (-) 14 ans.  
**Colline 1: HURLEMENTS** (4). Américain 1980. Drame d'horreur réalisé par Joe Dante. Int.: Dee Wallace, Dennis Dugan, Patrick Macnee. En butte à des troubles psychiques résultant d'une aventure où elle a contribué à l'arrêt d'un maniaque sexuel, une journaliste accepte de se soumettre à une cure spéciale dans une clinique psychiatrique les installée en pleine nature.

**HERITAGE DES VARGAS** (-) 14 ans.  
**Colline 2: UN DROLE DE FLIC** (4). Italien 1980. Comédie réalisée par Sergio Corbucci. Int.: Terence Hill, Enzo Berginno, Joanne Dru. Un jeune agent de police se trouve doté de pouvoirs extraordinaires après avoir assisté à une expérience nucléaire. Il en profite pour réaliser de nombreuses arrestations surprenantes.  
**TIM** (5). Australien 1979. Drame psychologique écrit et réalisé par Michael Pate. Int.: Piper Laurie, Mel Gibson, Alan Kurts. Une Américaine engage comme jardinier un jeune homme, Tim, dont l'âge mental est resté celui d'un enfant. Elle s'intéresse à lui et leur attachement devient plus fort qu'elle ne l'aurait cru. Ouverture: 19h, projection à la pénombre. Adm. \$4; gratuit pour les moins de 13 ans.

**DIANE JUSTER**

**RAYMOND LEVESQUE**, du mer au dim. 22h. La Traversière, 28 boulevard Champlain, face à la Traverse de Lévis, en bas du restaurant Au pied du cap. Entrée libre. Se termine le 6 sept.  
**PIERRE FRANCOIS**, chansonnier. Sam. 20h30. Brasserie El Picador, 3320 chemin Ste-Foy (angle Duplessis). Entrée libre.  
**LE TRIO VISA**, musique populaire et rétro. Sam. 20h et CLERMONT MALTAIS, avec ses musiciens, musique canadienne. le dim. 13h et 20h. Disco-Club 3060, 550 rue de la Couronne. Adm. \$1.50.  
**WESTERN** avec Michèle Roy, chanteuse. Egalement concours d'amateurs tous les sam. Brasserie La Relâche.

**DIANE JUSTER**

**RAYMOND LEVESQUE**, du mer au dim. 22h. La Traversière, 28 boulevard Champlain, face à la Traverse de Lévis, en bas du restaurant Au pied du cap. Entrée libre. Se termine le 6 sept.  
**PIERRE FRANCOIS**, chansonnier. Sam. 20h30. Brasserie El Picador, 3320 chemin Ste-Foy (angle Duplessis). Entrée libre.  
**LE TRIO VISA**, musique populaire et rétro. Sam. 20h et CLERMONT MALTAIS, avec ses musiciens, musique canadienne. le dim. 13h et 20h. Disco-Club 3060, 550 rue de la Couronne. Adm. \$1.50.  
**WESTERN** avec Michèle Roy, chanteuse. Egalement concours d'amateurs tous les sam. Brasserie La Relâche.

**variétés**

**321 de la Couronne**, à compter de 21h. Entrée libre.  
**BEATLEMANIAC**, musique des Beatles. Auj. à 12h. DELIRIUM TREMENS, rock à 15h. ILLUSION JAZZ, jazz fusion, 18h30 et ANACRUISE, rock progressif à 21h30 à place de Ville. Entrée libre. En cas de pluie, ces spectacles seront remis à plus tard.  
**LA TROUPE VLA LE BON VENT**, 20h. Ce soir, église d'Armagh. Bullets en vente à la Caisse pop d'Armagh.  
**DUO MEXICAIN VASQUEZ**, au piano-bar du restaurant-motel OrLéans, 2941 boulevard St-Jean, du mer au dim. ainsi que les ven., sam., dim. LUCETTE ROY, pianiste, au salon Beaumont.  
**KAREN YOUNG**, jazz. Le Crâneau, 47 côte de la Fabrique, Mar. à dim. 22h15, 23h30, 18h15. Entrée libre. Se termine dim.  
**YSABEL**, spectacle d'adieu, à compter de 22h tous les soirs.

**variétés**

**321 de la Couronne**, à compter de 21h. Entrée libre.  
**BEATLEMANIAC**, musique des Beatles. Auj. à 12h. DELIRIUM TREMENS, rock à 15h. ILLUSION JAZZ, jazz fusion, 18h30 et ANACRUISE, rock progressif à 21h30 à place de Ville. Entrée libre. En cas de pluie, ces spectacles seront remis à plus tard.  
**LA TROUPE VLA LE BON VENT**, 20h. Ce soir, église d'Armagh. Bullets en vente à la Caisse pop d'Armagh.  
**DUO MEXICAIN VASQUEZ**, au piano-bar du restaurant-motel OrLéans, 2941 boulevard St-Jean, du mer au dim. ainsi que les ven., sam., dim. LUCETTE ROY, pianiste, au salon Beaumont.  
**KAREN YOUNG**, jazz. Le Crâneau, 47 côte de la Fabrique, Mar. à dim. 22h15, 23h30, 18h15. Entrée libre. Se termine dim.  
**YSABEL**, spectacle d'adieu, à compter de 22h tous les soirs.

**variétés**

**321 de la Couronne**, à compter de 21h. Entrée libre.  
**BEATLEMANIAC**, musique des Beatles. Auj. à 12h. DELIRIUM TREMENS, rock à 15h. ILLUSION JAZZ, jazz fusion, 18h30 et ANACRUISE, rock progressif à 21h30 à place de Ville. Entrée libre. En cas de pluie, ces spectacles seront remis à plus tard.  
**LA TROUPE VLA LE BON VENT**, 20h. Ce soir, église d'Armagh. Bullets en vente à la Caisse pop d'Armagh.  
**DUO MEXICAIN VASQUEZ**, au piano-bar du restaurant-motel OrLéans, 2941 boulevard St-Jean, du mer au dim. ainsi que les ven., sam., dim. LUCETTE ROY, pianiste, au salon Beaumont.  
**KAREN YOUNG**, jazz. Le Crâneau, 47 côte de la Fabrique, Mar. à dim. 22h15, 23h30, 18h15. Entrée libre. Se termine dim.  
**YSABEL**, spectacle d'adieu, à compter de 22h tous les soirs.

**variétés**

**321 de la Couronne**, à compter de 21h. Entrée libre.  
**BEATLEMANIAC**, musique des Beatles. Auj. à 12h. DELIRIUM TREMENS, rock à 15h. ILLUSION JAZZ, jazz fusion, 18h30 et ANACRUISE, rock progressif à 21h30 à place de Ville. Entrée libre. En cas de pluie, ces spectacles seront remis à plus tard.  
**LA TROUPE VLA LE BON VENT**, 20h. Ce soir, église d'Armagh. Bullets en vente à la Caisse pop d'Armagh.  
**DUO MEXICAIN VASQUEZ**, au piano-bar du restaurant-motel OrLéans, 2941 boulevard St-Jean, du mer au dim. ainsi que les ven., sam., dim. LUCETTE ROY, pianiste, au salon Beaumont.  
**KAREN YOUNG**, jazz. Le Crâneau, 47 côte de la Fabrique, Mar. à dim. 22h15, 23h30, 18h15. Entrée libre. Se termine dim.  
**YSABEL**, spectacle d'adieu, à compter de 22h tous les soirs.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

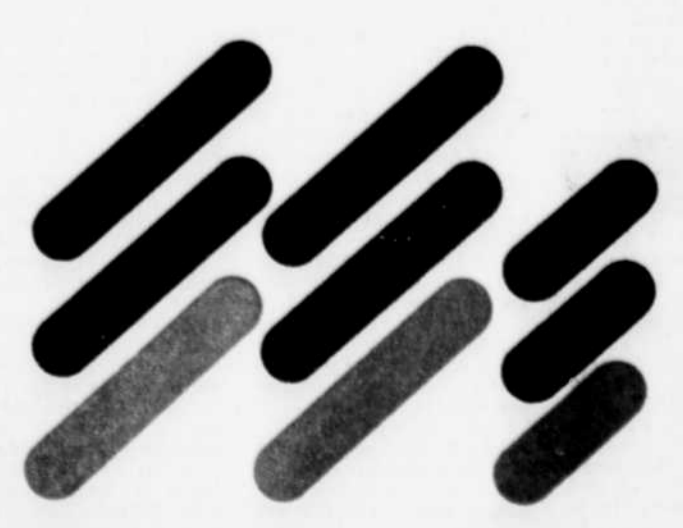
**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

**musique**

**ANONYMUS**, dans le cadre des cent concerts d'été de la cathédrale anglicane. Du mer au dim. 20h, à la cathédrale épiscopale de la Trinité, 37 rue Desjardins. Adm. \$5. Entrée libre pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents.

# DU NOUVEAU EN VILLE

DÈS LUNDI



**1060/CJRP**  
**LA RADIO**  
**DE LA CAPITALE**